



ELVITA

CWC3341S

Quick start guide

Wine cooler

**Schnellstart-
Anleitung**

Weinkühler

Snabbguide

Vinkyl

Hurtigstartveiledning

Vinkjøleskap

**Hurtig
startvejledning**

Vinkøler

Pikaopas

Viinijääkaappi

Flýtleiðbeiningar

Vínkælir

Thank you

for your trust and the purchase of our product. This quick start guide is supplied to help you get started using this product. Make sure you have received an undamaged product. If you do find transport damage, please contact the seller from which you purchased the product, or the regional warehouse from which it was supplied.

Danke

für Ihr Vertrauen und den Kauf unseres Produktes. Diese Schnellstart-Anleitung soll Ihnen die ersten Schritte in die Nutzung dieses Produkts erleichtern. Vergewissern Sie sich, dass Sie ein unbeschädigtes Produkt erhalten haben. Sollten Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an das regionale Lager, aus dem es geliefert wurde.

Tack

för ditt förtroende och för köpet av vår produkt. Denna snabbstartsguide medföljer för att hjälpa dig att börja använda produkten. Kontrollera att produkten du har tagit emot är oskadad. Om du upptäcker en transportskada, var vänlig kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller den lokala butiken som levererade den.

Takk

for at du valgte ett av våre produkter. Formålet med denne hurtigstartveiledningen er å hjelpe deg å komme i gang med produktet. Forsikre deg om at produktet du har mottatt, er uskadet. Hvis du oppdager en transportskade, kontakter du selgeren du kjøpte produktet av eller lageret som produktet ble levert fra.

Tak

fordi du har valgt at købe dette produkt. Formålet med denne hurtige startvejledning er at hjælpe dig i gang med at bruge produktet. Kontrollér, at apparatet ikke er beskadiget ved modtagelsen. Hvis du opdager en transportskade, skal du kontakte salgsstedet eller det lager, som apparatet er afsendt fra.

Kiitos

luottamuksestasi ja tuotteemme ostamisesta. Tämä pikaopas on tarkoitettu auttamaan laitteen käytössä alkuun pääsemisessä. Tarkista, ettei tuotteessa ole vaurioita. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai paikalliseen myymälään, josta se toimitettiin.

Pakka þér fyrir

fyrir traust þitt og kaup á vöru okkar. Þessar flýtleiðbeiningar eru útvegaðar til að hjálpa þér að byrja að nota tækið. Gakktu úr skugga um að þú hafir fengið óskemmda vöru. Ef skemmdir vegna flutninga finnast skaltu hafa samband við söluaðilann sem þú keyptir vöruna af, eða vöruhúsið á svæðinu þaðan sem því var dreift.

This is a quick start guide. For your convenience you can find the user manual online, with full information about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. Please go to elvita.se and use the search function and the product's model code to find the manual. To find the model code, see the instructions in section "Find the model code", page 5.

Dies ist eine Schnellstart-Anleitung. Sie können die Gebrauchsanweisung mit allen Informationen über Installation, Verwendung, Wartung und Fehlerbehebung online abrufen. Bitte gehen Sie auf elvita.se und verwenden Sie die Suchfunktion und den Modellcode des Produkts, um die Gebrauchsanweisung zu finden. Um den Modellcode zu ermitteln, siehe die Anweisungen in Abschnitt "Auffinden des Modellcodes", Seite 20.

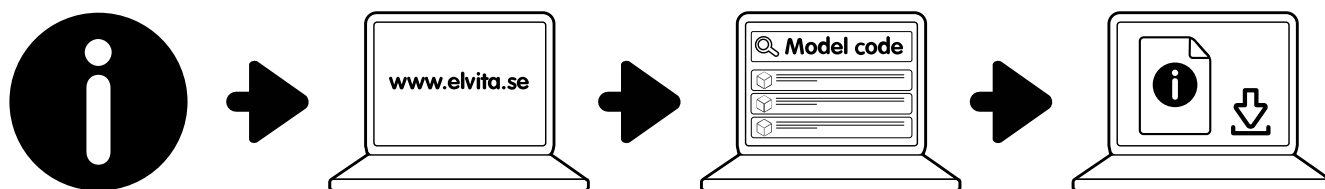
Detta är en snabbstartsguide. Du hittar användarhandboken på webben, med full information om installation, användning, underhåll och felsökning. Gå till elvita.se och använd sökfunktionen och produktens modellkod för att hitta handboken. Hur du hittar modellkoden beskrivs i avsnitt "Hitta modellkoden", sida 34.

Dette er en hurtigveiledning. Brukerhåndboken er tilgjengelig i nettversjon, med all informasjon om installasjon, bruk, vedlikehold og feilsøking. Gå til elvita.se, og bruk søkefunksjonen og produktets modellkode for å finne håndboken. Du finner modellkoden ved å følge anvisningene i del "Finne modellkoden", side 48.

Dette er en hurtig startvejledning. For nemheds skyld kan du finde brugsanvisningen online med fuldstændige oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Gå til elvita.se, og brug søgefunktionen og produktets modelkode til at finde brugsanvisningen. Find modelkoden ved at se vejledningen i afsnit "Find modelkoden", side 62.

Tämä on pikaopas. Verkossa on kätevästi saatavilla käyttöohje, joka sisältää kattavat tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärityksestä. Löydät käyttöohjeen menemällä osoitteeseen elvita.se ja etsimällä tuotteen mallikoodilla hakutoiminnosta. Löydät mallikoodin noudattamalla ohjeita kappale "Etsi mallikoodi", sivu 76.

Þetta eru flýtleiðbeiningar. Þér til hægðarauka getur þú fundir notendahandbókina á netinu, með öllum upplýsingum um uppsetningu, notkun, viðhald og bilanagreiningu. Farðu á elvita.se og notaðu leitaraðgerðina og gerðarkóða vörunnar til að finna handbókina. Til að finna gerðarkóðann skal sjá leiðbeiningarnar í hluti "Finndu gerðarkóðann", síða 90.



CONTENTS/INHALT/INNEHÅLL/INNHold/INDHOLD/SISÄLLYSLUETTELO/ EFNISYFIRLIT

ENGLISH	4
DEUTSCH	19
SVENSKA	33
NORSK	47
DANSK	61
SUOMI	75
ÍSLENSKA	89

Contents

READ THIS!	5
SAFETY	6
Admonitions	6
Intended use	6
Safety for children and people with disabilities.....	6
General safety.....	7
Safety during installation	7
Safety during operation	8
Safety during maintenance	9
Disposal.....	10
QUICK START	11
GETTING TO KNOW YOUR WINE COOLER	12
Control panel.....	12
Wine cooler interior	12
BEFORE FIRST USE	13
USING THE WINE COOLER	14
Turn on and turn off the wine cooler	14
Lock and unlock the control panel.....	14
Turn on and turn off the LED light	14
Change the temperature in the wine cooler.....	14
Switch between Fahrenheit and Celsius.....	15
Turn on and turn off Fast cool mode.....	15
Store bottles in the wine cooler	15
Wine storage and serving temperature.....	16

READ THIS!

**WARNING!**

Read the safety information and the full instructions before installing or using this product.

Find the full instructions

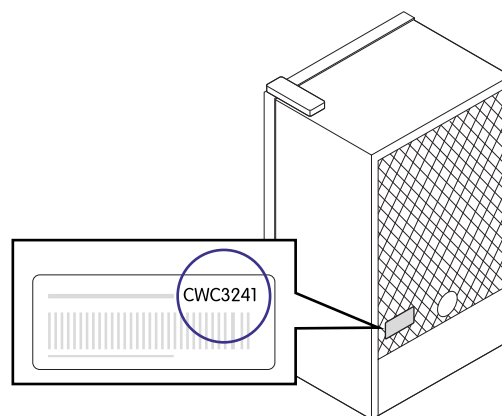
You will find the full and most recent user information for your product model on the web page www.elvita.se. This includes details about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. You will need the model code to search for the information.

Find the model code

The model code is printed on a label on the product.

**NOTE!**

This product and label text are examples. Your product and text may have a different look and content.



SAFETY

Carefully read the instructions before you install and use the product. Save the instructions and keep them near the product for future reference. All kinds of warranties shall be invalid if these instructions are not followed.

Admonitions

**DANGER!**

Used when there is a risk for personal injury or death.

**WARNING!**

Used when there is a risk for personal injury.

**CAUTION!**

Used when there is a risk for damage to the product.

**NOTE!**

General information that you should be aware of.



Helpful tips that you may find useful.

Intended use

This product is only intended for:

- Indoor use in a household or a similar environment such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- This product is intended to be used exclusively for the storage of wine.

This refrigerating product is not intended to be used as a built-in product.

Safety for children and people with disabilities

**WARNING!**

Only let the following groups use the product if they are supervised or if instructions are provided to them about how to use the product in a safe way. They must understand the hazards involved.

- Children. (Children younger than 8 years old must be continuously supervised.)
- People with reduced physical, sensory or mental capabilities.
- People with lack of experience and knowledge.

**WARNING!**

- Do not let children play with the product.
- Do not let children clean the product without supervision.
- Do not let children enter or climb inside the product, otherwise they may suffocate or fall.

**WARNING!**

- Keep all packaging away from children as there is a risk of suffocation.
- If the product has locks on doors or lids, keep keys away from children and not near the product to prevent children from getting locked inside.

General safety

**WARNING!**

Risk of electric shock!

- If the power cord is worn or damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the power socket is loose, do not plug in the power plug. There is a risk of electric shock and fire.
- Do not use extension cords or ungrounded two prong adapters.
- Do not pull on the power cord when you unplug the product. Grab the power plug firmly and pull it out of the power socket.
- Do not damage the power cord or use the power cord if it is damaged or worn. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire, and electric shock.

**WARNING!**

Risk of fire!

- The following symbol can be found on the product. It is a warning and indicates that the refrigerant (R600a) and insulation blowing gas are flammable.



- In case of leakage of gas and other flammable gases, turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows. Do not unplug the product and other electrical products because sparks may cause a fire.
- Do not place flammable items near the wine cooler.

**WARNING!**

- Do not use the wine cooler body or door etc. as supports. Do not climb, sit or stand on the product.
- Do not place heavy objects on the top of the product. They may fall when opening or closing the door and cause injuries.
- Pull out the plug in case of power failure. Do not connect the wine cooler to power supply within 5 minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

Safety during installation

**WARNING!**

Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING!**

- When positioning the product, ensure the power cord and power plug are not trapped or damaged. A damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Before installing or adjusting accessories, make sure that the product is unplugged from the power socket.
- This product must be placed on a level and sturdy surface of hard material. Level the front feet when needed.
- This surface should be strong enough to support a fully loaded product.
- Install the product in an indoor area with good ventilation.
- Do not install the product in a location with direct sunlight.
- Do not install the product close to radiators, cookers or other heat sources.
- Do not install the product in areas with moisture or where it can get splashed with water, as it can harm the electrical insulation properties.
- Keep ventilation openings, in the product enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not install the product without sufficient space and air ventilation around the product. This leads to overheating.
- Do not install the back of the product too close to a wall. There is a risk of fire if the compressor gets overheated.
- The space above the wine cooler should be greater than 30 cm, and there should be distances of more than 10 cm from both the back and sides of the wine cooler to facilitate heat dissipation.
- This product performs well within the climate class SN, N, ST. The product may not work properly if it is exposed to temperatures above or below temperature ranges spanning from 10 °C to 38 °C for a long period.
- After positioning the product, it is recommended to wait at least 2 hours before connecting the product to the mains. Otherwise, it will lead to a decrease in cooling capacity or damage to the wine cooler.

**WARNING!**

- Do not connect the product to the power socket if the product is damaged. Contact the retailer from which you purchased the product.
- The power cord should be firmly plugged in the power outlet or there is a risk of fire.
- Ensure that the power socket's grounding electrode is equipped with a reliable grounding line.
- The product should use its own power socket and should not share the socket with other products.
- Do not place multiple portable socket outlets or portable power supplies behind the product.
- Do not connect the wine cooler to an electronic energy saving plug and converter that can convert DC into AC (for example, a solar energy system or a ship grid).

Safety during operation

**WARNING!**

- Do not store explosive substances in this product, such as aerosol cans that contain a flammable propellant.
- Do not place food in the wine cooler to prevent bacterial contamination.
- Do not store flammable, volatile, highly corrosive or explosive substances in this product. There is a risk of damage to the product, fire accidents or explosions.
- Do not use electrical appliances inside the storage compartments of the product, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not store opened wine bottles in the wine cooler.
- Do not place sockets, regulators, rice cookers, microwave ovens and other appliances at the top of the wine cooler.
- Do not put your fingers in the small gaps between the product door and the cabinet to avoid getting them pinched.
- Open or close the wine cooler door gently to avoid articles falling.
- Unplug the product after use.

**CAUTION!**

- Gently touch the control panel to avoid scratching the area with sharp objects.
- Keep the product away from places with strong magnetic fields and high humidity. Otherwise, the wine cooler may not be set and operated properly.
- Do not keep the door open for longer periods.
- Keep the interior of the wine cooler dry.
- Drink bottled wine during the validity period.

Safety during maintenance

**WARNING!**

- Any electrical work must be performed by a qualified electrician or a person with comparable qualifications.
- This product must only be serviced by an authorised service centre, and only genuine spare parts must be used.
- Do not take apart or modify the wine cooler and avoid causing harm to the refrigerant circuit. Only a specialist should perform maintenance on the wine cooler.

**WARNING!**

- Before any cleaning or maintenance of the product, unplug the product from the power socket. Do not connect the wine cooler to the power supply within 5 minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.
- Do not spray water on the product.
- Unplug the product in case of power failure. Do not connect the wine cooler to power supply within 5 minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion. Water should not soak the operating control elements and lighting system in the glass door.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the wine cooler surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not use detergent and solvent with sand or acid.

**WARNING!**

Any replacement or maintenance of the LED lamp is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

**CAUTION!**

- Remove dust behind the wine cooler and on the ground regularly to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there is no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- Clean the interior of the wine cooler regularly to avoid odour.
- During compressor operation, water droplets or frost will be formed on the back wall of the refrigerated compartment, which is a normal phenomenon. After a period of time, the frost will melt into water and flow into the water tray to evaporate away.

Disposal

**DANGER!****Risk of child entrapment!**

- To prevent children from getting trapped inside, remove the doors before disposing of the product.
- Leave the shelves in place so that children cannot climb inside.

**WARNING!**

- Ensure that the tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to disposal.
- Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed of professionally at an authorised waste disposal centre according to local regulations as they may cause eye injuries or ignition. Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the wine cooler are flammable. Do not expose to flame.



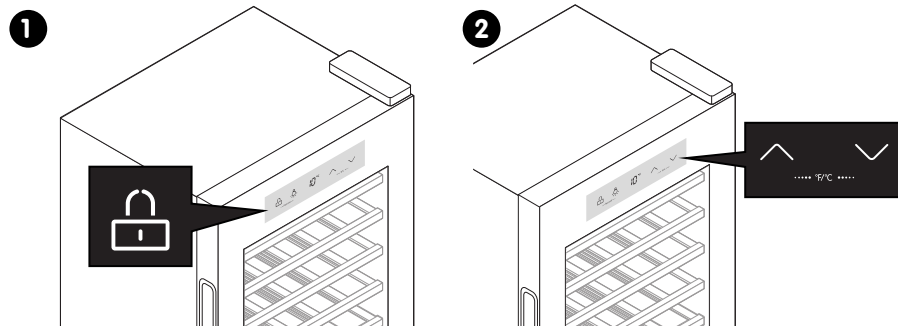
Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Recycling packaging, while observing national and local regulations, can reduce the consumption of raw materials and the amount of waste in landfill sites.

This product is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

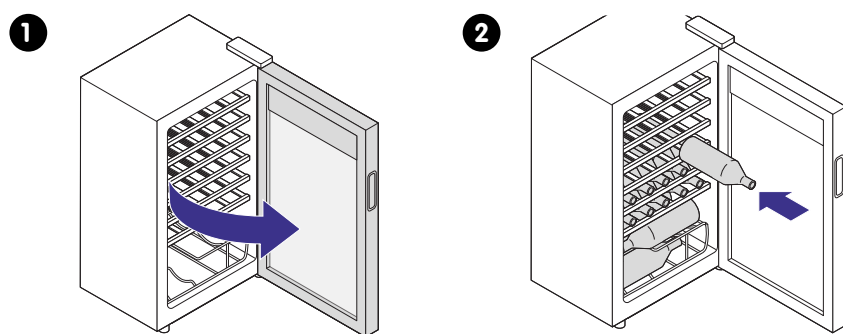
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

QUICK START

Changing temperature in the wine cooler



Storing bottles in the wine cooler

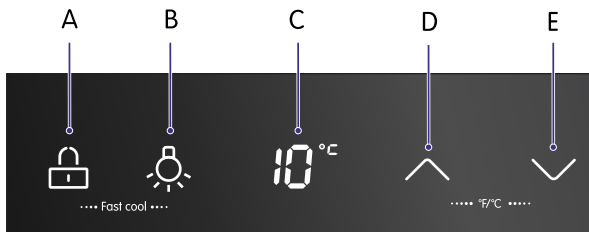


GETTING TO KNOW YOUR WINE COOLER

Control panel


CAUTION!

The control panel is situated on the glass door. Gently touch the control panel and avoid scratching the area with sharp objects.

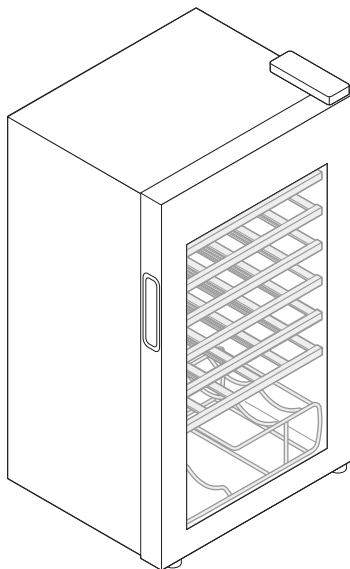


- A. Child lock touch area
- B. Light touch area
- C. Display
- D. Increase temperature touch area
- E. Decrease temperature touch area


NOTE!

When the wine cooler is powered on, the display is lit for 3 seconds and an acoustic signal sounds. Then the display enters the normal operation state.

Wine cooler interior



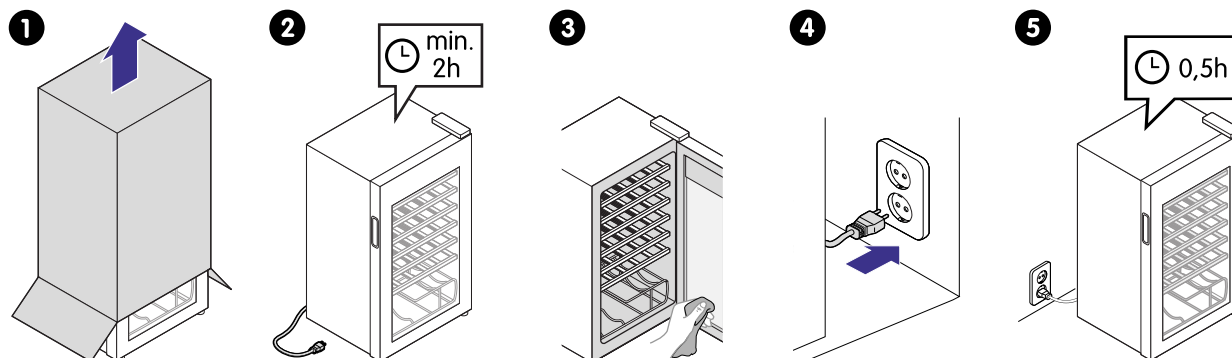
The wine cooler is equipped with shelves and can store up to 34 bottles of wine.


NOTE!

- The wine cooler is most energy efficient with the shelves in their original positions.
- This wine cooler contains a light source (LED) of energy efficiency class G.

BEFORE FIRST USE

Prepare the wine cooler for use before plugging it in and storing wine.



1. Make sure the wine cooler is unpacked and placed properly.
2. Leave the wine cooler to stand for 2 hours before plugging it in.
3. Wipe the interior with a soft dry cloth.
4. Plug in the power cord.
5. Let the wine cooler run empty for 0.5 hours.

Your wine cooler is now ready for use.

**NOTE!**

The recommended temperature is 12 °C.

**NOTE!**

The product is most energy efficient when the shelves are placed in their original position.

USING THE WINE COOLER

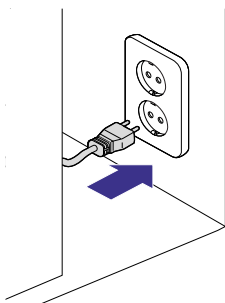
Turn on and turn off the wine cooler



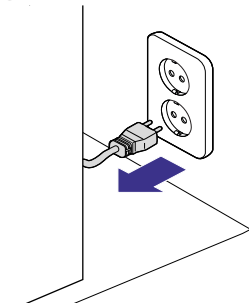
NOTE!

The wine cooler has a power off memory function. After power is restored, the cooler will operate based on the previous settings before the power was turned off.

1



2



1. Plug in the power cord to turn on the wine cooler.
2. Unplug the power cord to turn off the wine cooler.

Lock and unlock the control panel

The control panel is locked by default.

1. To unlock the control panel, touch and hold  for 3 seconds. The display area flashes and the control panel is unlocked.

NOTE! The control panel locks automatically after a short while. To manually lock the control panel, touch and hold  for 3 seconds.

Turn on and turn off the LED light

An LED light is placed inside the top part of the wine cooler.

1. To turn on or off the light, touch and hold  until an acoustic signal sounds.

Change the temperature in the wine cooler

Set the average temperature for the whole wine cooler.

1. Unlock the control panel, see section "Lock and unlock the control panel", page 14.
2. Touch  to increase the temperature, or  to decrease the temperature in steps of 1 °C (1 °F).



NOTE!

- The recommended temperature is 12 °C.
- The temperature in the wine cooler can be adjusted from 5 °C (41 °F) to 18 °C (64 °F).
- The internal humidity range is 50 % to 80 %.
- The wine cooler has a power off memory function. After power is restored, the cooler will operate based on the previous settings before the power was turned off.

Switch between Fahrenheit and Celsius

1. Unlock the control panel, see section "Lock and unlock the control panel", page 14.
2. Touch and hold  and  for 3 seconds to switch between Fahrenheit and Celsius.
The display shows °F or °C.

Turn on and turn off Fast cool mode

Use the Fast cool mode to quickly cool the wine bottles below 12 °C, regardless of the set temperature.

1. Touch and hold  and  for 3 seconds.
FC is lit on the display.
The mode turns off automatically after 24 hours.
NOTE! To turn off the mode manually, touch and hold  and  for 3 seconds.

Store bottles in the wine cooler



WARNING!

- Do not store explosive substances in this product, such as aerosol cans that contain a flammable propellant.
- Do not place food in the wine cooler to prevent bacterial contamination.
- Do not store flammable, volatile, highly corrosive or explosive substances in this product. There is a risk of damage to the product, fire accidents or explosions.
- Do not use electrical appliances inside the storage compartments of the product, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not store opened wine bottles in the wine cooler.
- Do not place sockets, regulators, rice cookers, microwave ovens and other appliances at the top of the wine cooler.
- Do not put your fingers in the small gaps between the product door and the cabinet to avoid getting them pinched.
- Open or close the wine cooler door gently to avoid articles falling.



CAUTION!

To avoid wasting energy:

- Install the wine cooler in a dry and well-ventilated room.
- Do not install the product in a location with direct sunlight.
- Do not install the product close to radiators, cookers, or other heat sources. Apply a suitable insulation board if necessary.
- To save energy and to not increase the temperature, avoid keeping the door open for a long time.
- Storing too many cans or bottles in the wine cooler may cause the temperature in the cooler to rise temporarily.
- Do not exceed the storage time recommended by the wine manufacturers for any kind of wine.
- During the defrosting process, take necessary precautions to avoid a significant increase in the temperature of the wine. The rise in wine temperature during manual defrosting, maintenance, or cleaning may reduce its storage life.
- This product performs well within the climate class SN, N, ST. The product may not work properly if it is exposed to temperatures above or below temperature ranges spanning from 10 °C to 38 °C for a long period.
- This product is most energy efficient with all shelves in their original position.



CAUTION!

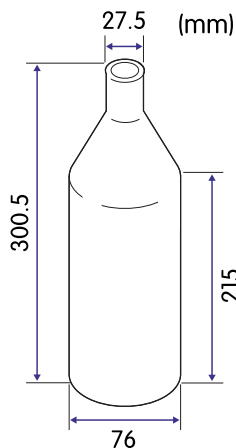
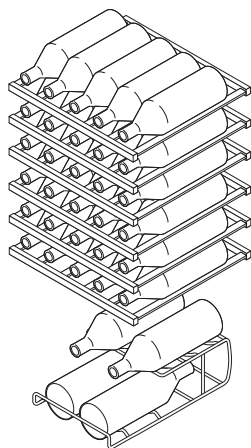
- Keep the interior of the wine cooler dry.
- Drink bottled wine during the validity period.

The arrangement of bottles



CAUTION!

- The recommended maximum number of bottles is 34.
- Do not let any bottle touch the back side of the wine cooler in order to maintain good air circulation in the wine cooler.
- The capacity for bottle storage in the wine cabinet is based on the marked bottle size below. Oversized bottles may affect the recommended maximum number of bottles.



Wine storage and serving temperature



NOTE!

- Do not store opened wine bottles, or bottled wine by box or case in the wine cooler.
- Soak the cork in wine when placing it in the wine cooler. Avoid any empty space between the wine and the cork.
- Drink bottled wine during the validity period.
- A bottle shelf that allows open air is useful because it does not block air flow. Any moisture that has condensed on the bottle can be quickly dried out.
- Before drinking wine, place pink/red wine on the table 2-5 hours in advance, and red wine 4-5 hours beforehand, to achieve the appropriate serving temperature. Unlike red wine, white wine can be served directly on the table. Champagne should always be stored in a wine cooler and taken out only before drinking.
- Keep wine temperature lower than the ideal serving temperature because it will quickly rise by 1-2 °C when poured into a tumbler.

Serving temperature

The taste of the wine is affected by the correct pouring temperature, which determines its flavour.

The table below provides examples of recommended temperatures for pouring wine.

Type of wine	Serving temperature (pouring temperature)
Bordeaux red	18 °C
Louis family dry red wine / Barolo	17 °C
Burgundy red / Bordeaux red	16 °C
Port	15 °C
Young Burgundy red	14 °C
Young red wine	12 °C

Type of wine	Serving temperature (pouring temperature)
Young Beaujolais / all white wine with little residual sugar	11 °C
Old white wines / Chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Young white wines from late vintage	8 °C
White wines Loire / Entre-deux-mers	7 °C

Inhalt

BITTE LESEN!	20
SICHERHEIT	21
Mahnungen	21
Verwendungszweck	21
Sicher für Kinder und Menschen mit Einschränkungen	21
Allgemeine Sicherheit	22
Sicherheit während der Installation	22
Sicherheit während des Betriebs	24
Sicherheit während der Wartung	24
Entsorgung	25
SCHNELLSTART	26
LERNEN SIE IHREN WEINKÜHLER KENNEN	27
Bedienfeld	27
Weinkühler innen	27
VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH	28
VERWENDUNG DES WEINKÜHLERS	29
Einschalten und Ausschalten des Weinkühlers	29
Sperren und Entsperren des Bedienfelds	29
Ein- und Ausschalten der LED-Leuchte	29
Wechseln der Temperatur im Weinkühler	29
Umschalten zwischen Fahrenheit und Celsius	30
Ein- und Ausschalten des Schnellkühlmodus	30
Lagern von Flaschen im Weinkühler	30
Lagerung und Serviertemperatur von Wein	31

BITTE LESEN!



WARNUNG!

Lesen Sie die Sicherheitshinweise und die vollständige Anleitung, bevor Sie dieses Gerät installieren oder benutzen.

Hier finden Sie die vollständige Anleitung

Sie finden die vollständigen aktuellen Benutzerinformationen für Ihr Modell auf der Website www.elvita.se. Diese beinhalten Einzelheiten zur Installation, Benutzung, Wartung und Fehlerbehebung. Um diese Informationen aufrufen zu können, benötigen Sie den Modellcode.

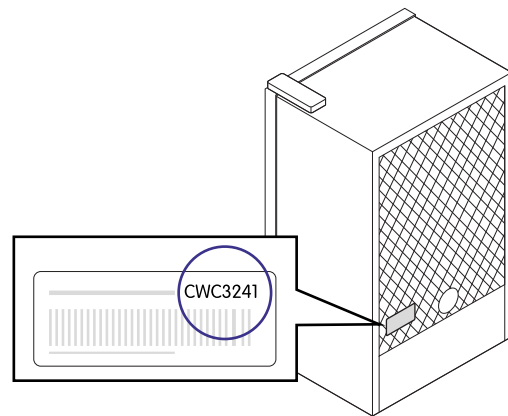
Auffinden des Modellcodes

Der Modellcode ist auf einem Etikett am Produkt aufgedruckt.



HINWEIS!

Bei diesem Produkt und dem Labeltext handelt es sich um Beispiele. Ihr Produkt und Text können einen unterschiedlichen Text und Inhalt aufweisen.



SICHERHEIT

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren und verwenden. Bewahren Sie die Anleitung auf und bewahren Sie sie in der Nähe des Produkts auf. Bei Nichteinhaltung dieser Anweisungen erlischt jede Art von Garantie.

Mahnungen

**GEFAHR!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr von Personenschäden oder Tod besteht.

**WARNUNG!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr von Personenschäden besteht.

**VORSICHT!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr einer Beschädigung des Produkts besteht.

**HINWEIS!**

Allgemeine Informationen, die Sie beachten sollten.



Hilfreiche Tipps, die Sie vielleicht nützlich finden.

Verwendungszweck

Dieses Produkt darf nur verwendet werden für:

- Innenräume in einem Haushalt oder einer ähnlichen Umgebung wie z.B:
 - Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfe;
 - von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen;
 - Bed & Breakfast typische Bereiche;
 - Gastronomie und ähnliche Nicht-Einzelhandelsanwendungen.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt.

Bei diesem Gefriergerät handelt es sich nicht um ein Einbaugerät.

Sicher für Kinder und Menschen mit Einschränkungen

**WARNUNG!**

Lassen Sie die folgenden Gruppen das Produkt nur verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts gegeben werden. Sie müssen die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder. (Kinder, die jünger als 8 Jahre alt sind, müssen ständig beaufsichtigt werden).
- Menschen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.
- Menschen, denen es an Erfahrung und Wissen mangelt.

**WARNUNG!**

- Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen.
- Kinder dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen.
- Kinder dürfen das Produkt nicht betreten oder in das Produkt klettern, es besteht die Gefahr des Erstickens.

**WARNUNG!**

- Halten Sie alle Verpackungen von Kindern fern, da eine Erstickungsgefahr besteht.
- Wenn das Gerät über Schlösser an Türen oder Deckeln verfügt, bewahren Sie die zugehörigen Schlüssel für Kinder unzugänglich und nicht in der Nähe des Geräts auf, um zu verhindern, dass Kinder sich versehentlich darin einsperren.

Allgemeine Sicherheit

**WARNUNG!**

Gefahr eines Stromschlags!

- Wenn das Stromkabel verschlissen oder beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenn die Steckdose locker ist, stecken Sie den Netzstecker nicht ein. Es besteht Stromschlag oder Brandgefahr.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder ungeerdete, zweipolige Adapter.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Produkt ausstecken. Halten Sie den Netzstecker fest und ziehen Sie ihn aus der Steckdose.
- Sie dürfen das Netzkabel nicht beschädigen oder verwenden, falls es beschädigt oder abgenutzt ist. Jede Beschädigung des Kabels kann einen Kurzschluss, einen Brand und einen Stromschlag verursachen.

**WARNUNG!**

Brandgefahr!

- Das folgende Symbol befindet sich am Produkt. Es ist ein Warnhinweis, der darauf hinweist, dass das Kältemittel (R600a) und das Treibgas der Isolierung brennbar sind.



- Im Falle eines Gaslecks oder dem Auftreten anderer entflammbarer Gase schließen Sie das entsprechende Gasventil und öffnen dann Fenster und Türen. Trennen Sie dieses und andere elektrische Geräte nicht von der Stromversorgung. Dabei könnten Funken entstehen, die einen Brand verursachen könnten.
- Bewahren Sie keine brennbaren Gegenstände in der Nähe des Weinkühlers auf.

**WARNUNG!**

- Verwenden Sie das Gehäuse des Weinkühlers oder die Tür usw. nicht als Stütze. Klettern, sitzen oder stehen Sie nicht auf dem Produkt.
- Stellen oder legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Sie könnten beim Öffnen oder Schließen der Tür herunterfallen und Verletzungen verursachen.
- Ziehen Sie bei einem Stromausfall den Stecker. Schließen Sie den Weinkühler nicht innerhalb von 5 Minuten an das Stromnetz an, um Schäden am Kompressor durch aufeinanderfolgende Starts zu vermeiden.

Sicherheit während der Installation

**WARNUNG!**

Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.

**WARNUNG!**

- Stellen Sie beim Aufstellen des Produkts sicher, dass Netzkabel und Netzstecker nicht eingeklemmt oder beschädigt werden. Ein beschädigter Netzstecker kann überhitzen und einen Brand verursachen.
- Vor der Installation oder Einstellung von Zubehör vergewissern Sie sich, dass das Produkt von der Steckdose getrennt ist.
- Dieses Gerät muss auf eine ebene und solide Fläche aus hartem Material gestellt werden. Nivellieren Sie bei Bedarf die Vorderfüße.
- Diese Oberfläche muss stark genug sein, um ein voll beladenes Produkt tragen zu können.
- Stellen Sie das Produkt in einem gut belüfteten Innenraum auf.
- Installieren Sie das Produkt nicht an einem Standort mit direkten Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Herden oder anderen Wärmequellen auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung oder in Bereichen auf, in denen es Wasserspritzern ausgesetzt sein könnte, da dies die elektrischen Isolationseigenschaften beeinträchtigen kann.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
- Installieren Sie das Produkt nicht auf engem Raum und ohne Luftzirkulation um das Produkt herum. Dies führt zur Überhitzung.
- Installieren Sie die Rückseite des Produkts nicht zu nahe an einer Wand. Falls der Kompressor überhitzt, besteht Brandgefahr.
- Der Raum über dem Weinkühler sollte größer als 30 cm sein, und es sollten Abstände von mehr als 10 cm sowohl zur Rückseite als auch zu den Seiten des Weinkühlers vorhanden sein, um die Wärmeabfuhr zu erleichtern.
- Dieses Produkt erbringt innerhalb der Klimaklassen SN, N und ST gute Leistung. Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es über einen längeren Zeitraum Temperaturen oberhalb oder unterhalb des Temperaturbereichs von 10 °C bis 38 °C ausgesetzt wird.
- Es wird empfohlen, nach der Aufstellung des Geräts mindestens zwei Stunden zu warten, bevor es mit dem Stromnetz verbunden wird. Andernfalls kommt es zu einer Verringerung der Kühlleistung oder zu einer Beschädigung des Weinkühlers.

**WARNUNG!**

- Verbinden Sie das Produkt nicht mit der Steckdose, falls das Produkt beschädigt ist. Nehmen Sie mit dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, Kontakt auf.
- Das Stromkabel muss fest in die Steckdose eingesteckt sein, sonst besteht Brandgefahr.
- Stellen Sie sicher, dass die Erdungselektrode der Steckdose mit einer zuverlässigen Erdungsleitung ausgestattet ist.
- Das Produkt sollte eine eigene Steckdose verwenden und diese nicht mit anderen Produkten teilen.
- Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile hinter dem Produkt.
- Schließen Sie den Weinkühler nicht an einen elektronischen Energiesparstecker und -wandler an, der Gleichstrom in Wechselstrom umwandeln kann (z. B. eine Solaranlage oder ein Schiffsnetz).

Sicherheit während des Betriebs



WARNUNG!

- Lagern Sie in diesem Produkt keine explosiven Substanzen, wie z. B. Aerosoldosen, die ein brennbares Treibmittel enthalten.
- Stellen Sie keine Lebensmittel in den Weinkühler, um eine bakterielle Kontamination zu vermeiden.
- Lagern Sie keine entflammenden, flüchtigen, stark ätzenden oder explosiven Stoffe in diesem Produkt. Es besteht das Risiko von Schäden am Gerät, Bränden oder Explosionen.
- Verwenden Sie keine Elektrogeräte in den Fächern des Produkts, außer den vom Hersteller empfohlenen Fächern.
- Bewahren Sie angebrochene Weinflaschen nicht im Weinkühler auf.
- Stellen Sie Steckdosen, Regler, Reiskocher, Mikrowellenherde und andere Geräte nicht oben auf den Weinkühler.
- Achten Sie darauf, Ihre Finger nicht in dem schmalen Zwischenraum zwischen der Tür des Geräts und dem Schrank einzuklemmen.
- Öffnen oder schließen Sie die Tür des Weinkühlers vorsichtig, damit keine Gegenstände herunterfallen.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stromstecker des Geräts.



VORSICHT!

- Berühren Sie das Bedienfeld vorsichtig, um zu vermeiden, dass Sie den Bereich mit scharfen Gegenständen verkratzen.
- Halten Sie das Produkt von Orten mit starken Magnetfeldern und hoher Luftfeuchtigkeit fern. Andernfalls wird der Weinkühler möglicherweise nicht richtig eingestellt und betrieben.
- Lassen Sie die Tür nicht über einen längeren Zeitraum geöffnet.
- Halten Sie das Innere des Weinkühlers trocken.
- Trinken Sie Wein in Flaschen während des Haltbarkeitszeitraums.

Sicherheit während der Wartung



WARNUNG!

- Alle elektrischen Arbeiten müssen von einer Elektrofachkraft oder einer Person mit vergleichbarer Qualifikation ausgeführt werden.
- Dieses Produkt muss nur von einem autorisierten Kundendienst gewartet werden, und es müssen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- Nehmen Sie den Weinkühler nicht auseinander und verändern Sie ihn nicht, und vermeiden Sie Schäden am Kältemittelkreislauf. Die Wartung des Weinkühlers sollte nur von einem Fachmann durchgeführt werden.



WARNUNG!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung oder Wartung des Geräts den Stromstecker aus der Steckdose. Schließen Sie den Weinkühler nicht innerhalb von 5 Minuten an das Stromnetz an, um Schäden am Kompressor durch aufeinanderfolgende Starts zu vermeiden.
- Besprühen Sie das Gerät nicht mit Wasser.
- Ziehen Sie bei einem Stromausfall den Stromstecker des Geräts. Schließen Sie den Weinkühler nicht innerhalb von 5 Minuten an das Stromnetz an, um Schäden am Kompressor durch aufeinanderfolgende Starts zu vermeiden.
- Bei der Reinigung nicht direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten abspülen, um Kurzschlüsse zu vermeiden oder die elektrische Isolierung nach dem Eintauchen zu beeinträchtigen. Die Bedienelemente und das Beleuchtungssystem in der Glastür dürfen nicht mit Wasser durchtränkt werden.
- Verwenden Sie keine harten Bürsten, Stahlkugeln, Drahtbürsten, Scheuermittel (z. B. Zahnpasta), organische Lösungsmittel (z. B. Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser, Säuren oder Laugen, die die Oberfläche und das Innere des Weinkühlers beschädigen können. Kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie Benzol können Kunststoffteile verformen oder beschädigen.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- und Lösungsmittel mit Sand oder Säure.

**WARNUNG!**

Jeder Austausch oder jede Wartung der LED-Lampe ist vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person vorzunehmen.

**VORSICHT!**

- Entfernen Sie regelmäßig den Staub hinter dem Weinkühler und auf dem Boden, um die Kühlwirkung zu verbessern und Energie zu sparen.
- Prüfen Sie die Türdichtung regelmäßig, um sicherzustellen, dass keine Ablagerungen vorhanden sind. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Reinigen Sie das Innere des Weinkühlers regelmäßig, um Gerüche zu vermeiden.
- Während des Kompressorbetriebs bilden sich Wassertröpfchen oder Reif an der Rückwand des Kühlfachs, was ein normales Phänomen ist. Nach einer gewissen Zeit schmilzt der Frost zu Wasser und fließt in die Wasserschale, wo er verdunstet.

Entsorgung

**GEFAHR!**

Gefahr des Einklemmens von Kindern!

- **Um zu verhindern, dass Kinder darin eingeschlossen werden, entfernen Sie die Türen, bevor Sie das Produkt entsorgen.**
- **Lassen Sie die Ablagen stehen, damit Kinder nicht hineinklettern können.**

**WARNUNG!**

- Vergewissern Sie sich, dass die Schläuche des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.
- Kühlschränke enthalten Kältemittel und Gase in der Isolierung. Kältemittel und Gase müssen fachgerecht und entsprechend den örtlichen Vorschriften bei einer autorisierten Entsorgungsstelle entsorgt werden, da sie Augenverletzungen oder Entzündungen verursachen können. Kältemittel und Cyclopentan-Schaumstoff, die für den Weinkühler verwendet werden, sind brennbar. Nicht mit Flammen in Berührung bringen.



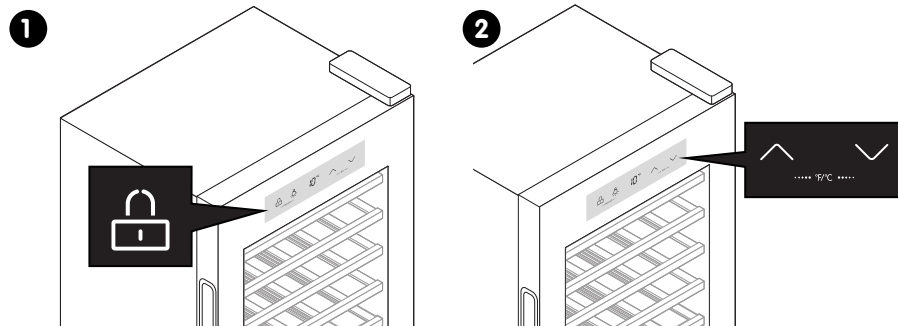
Entsorgen Sie die Verpackung in einer umweltfreundlichen Weise. Die Wiederverwertung von Verpackungen unter Beachtung nationaler und lokaler Vorschriften kann den Verbrauch von Rohstoffen und die Abfallmenge auf Deponien reduzieren.

Dieses Produkt ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol auf dem Produkt oder auf seiner Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden sollte. Es muss stattdessen einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten übergeben werden.

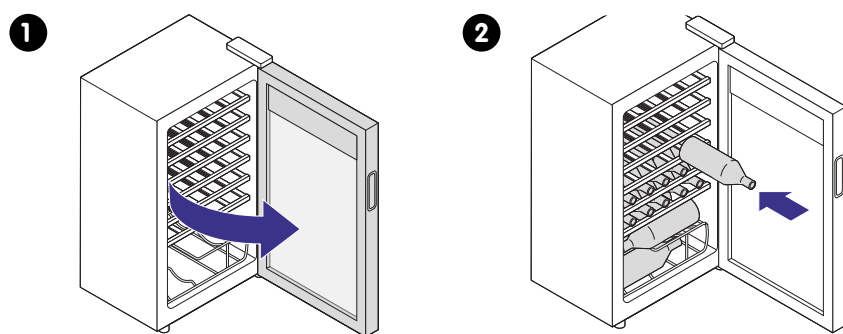
Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäßen Umgang bei der Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Für weitere Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an die zuständige kommunale Entsorgungsbehörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

SCHNELLSTART

Wechselnde Temperatur im Weinkühler



Lagerung von Flaschen im Weinkühler



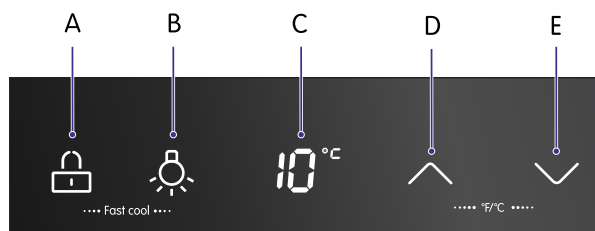
LERNEN SIE IHREN WEINKÜHLER KENNEN

Bedienfeld



VORSICHT!

Das Bedienfeld befindet sich an der Glastür. Berühren Sie das Bedienfeld vorsichtig, um zu vermeiden, dass Sie den Bereich mit scharfen Gegenständen verkratzen.



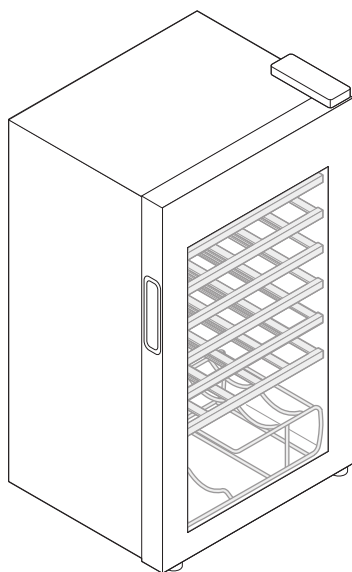
- A. Touchbereich für die Kindersicherung
- B. Touchbereich für das Licht
- C. Anzeige
- D. Touchbereich zur Temperaturerhöhung
- E. Touchbereich zur Temperaturverringerung



HINWEIS!

Wenn der Weinkühler eingeschaltet wird, leuchtet das Display 3 Sekunden lang auf und ein akustisches Signal ertönt. Danach geht die Anzeige in den normalen Betriebszustand über.

Weinkühler innen



Der Weinkühler ist mit Regalen ausgestattet und kann bis zu 34 Flaschen Wein aufnehmen.

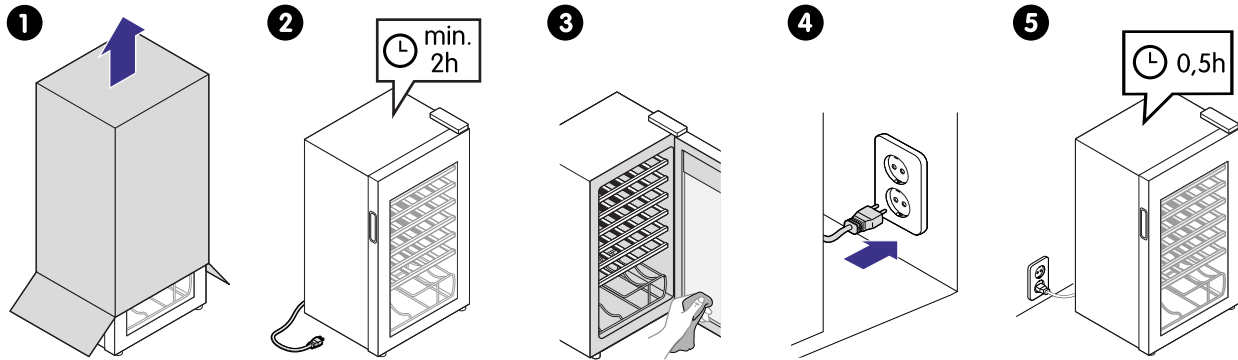


HINWEIS!

- Der Weinkühler ist am energieeffizientesten, wenn sich die Ablagen in ihrer ursprünglichen Position befinden.
- Dieser Weinkühler verfügt über eine Lichtquelle (LED) der Energie-Effizienzklasse G.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Bereiten Sie den Weinkühler für den Gebrauch vor, bevor Sie ihn anschließen und Wein lagern.



1. Vergewissern Sie sich, dass der Weinkühler ausgepackt und ordnungsgemäß platziert ist.
2. Lassen Sie den Weinkühler zwei Stunden stehen, bevor Sie ihn an den Strom anschließen.
3. Wischen Sie das Innere mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
4. Verbinden Sie das Netzkabel.
5. Lassen Sie den Weinkühler 0,5 Stunden lang leer laufen.

Ihr Weinkühler ist nun einsatzbereit.

**HINWEIS!**

Die empfohlene Temperatur beträgt 12 °C.

**HINWEIS!**

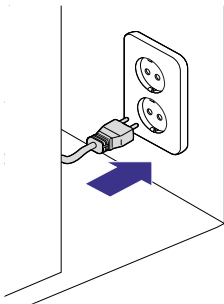
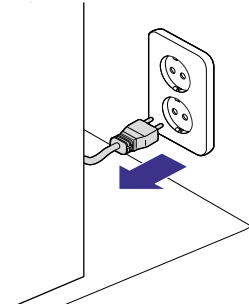
Das Produkt ist am energieeffizientesten, wenn sich die Ablagen in ihrer ursprünglichen Position befinden.

VERWENDUNG DES WEINKÜHLERS

Einschalten und Ausschalten des Weinkühlers


HINWEIS!

Der Weinkühler verfügt über eine Speicherfunktion zum Abschalten. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, arbeitet der Weinkühler mit den Einstellungen, die vor dem Abschalten der Stromversorgung gültig waren.

1

2


1. Schließen Sie das Stromkabel an, um den Weinkühler einzuschalten.
2. Ziehen Sie den Stromstecker, um den Weinkühler auszuschalten.

Sperren und Entsperren des Bedienfelds

Das Bedienfeld ist standardmäßig gesperrt.

1. Um das Bedienfeld zu entsperren, berühren Sie  und halten Sie es 3 Sekunden lang gedrückt. Der Anzeigebereich blinkt und das Bedienfeld wird entsperrt.

HINWEIS! Das Bedienfeld wird nach kurzer Zeit automatisch verriegelt. Um das Bedienfeld manuell zu sperren, berühren Sie  und halten Sie es 3 Sekunden lang gedrückt.

Ein- und Ausschalten der LED-Leuchte

Im oberen Teil des Weinkühlers befindet sich eine LED-Leuchte.

1. Um das Licht ein- oder auszuschalten, berühren und halten Sie  bis ein akustisches Signal ertönt.

Wechseln der Temperatur im Weinkühler

Stellen Sie die Durchschnittstemperatur für den gesamten Weinkühler ein.

1. Entriegeln Sie das Bedienfeld, siehe Abschnitt "Sperren und Entsperren des Bedienfelds", Seite 29.
2. Berühren Sie , um die Temperatur zu erhöhen, oder , um die Temperatur in Schritten von 1 °C (1 °F) zu verringern.


HINWEIS!

- Die empfohlene Temperatur beträgt 12 °C.
- Die Temperatur im Weinkühler kann von 5 °C (41 °F) bis 18 °C (64 °F) eingestellt werden.
- Der interne Feuchtigkeitsbereich beträgt 50 % bis 80 %.
- Der Weinkühler verfügt über eine Speicherfunktion zum Abschalten. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, arbeitet der Weinkühler mit den Einstellungen, die vor dem Abschalten der Stromversorgung gültig waren.

Umschalten zwischen Fahrenheit und Celsius

1. Entriegeln Sie das Bedienfeld, siehe Abschnitt "Sperrungen und Entsperren des Bedienfelds", Seite 29.
2. Halten Sie  und  3 Sekunden lang gedrückt, um zwischen Fahrenheit und Celsius zu wechseln. Die Anzeige zeigt °F oder °C.

Ein- und Ausschalten des Schnellkühlmodus

Verwenden Sie den Schnellkühlmodus, um die Weinflaschen unabhängig von der eingestellten Temperatur schnell auf unter 12 °C abzukühlen.

1. Berühren und halten Sie  und  für 3 Sekunden.

FC leuchtet auf der Anzeige.

Der Modus schaltet sich nach 24 Stunden automatisch ab.

HINWEIS! Um den Modus manuell zu deaktivieren, berühren und halten Sie  und  3 Sekunden lang gedrückt.

Lagern von Flaschen im Weinkühler



WARNUNG!

- Lagern Sie in diesem Produkt keine explosiven Substanzen, wie z. B. Aerosoldosen, die ein brennbares Treibmittel enthalten.
- Stellen Sie keine Lebensmittel in den Weinkühler, um eine bakterielle Kontamination zu vermeiden.
- Lagern Sie keine entflammenden, flüchtigen, stark ätzenden oder explosiven Stoffe in diesem Produkt. Es besteht das Risiko von Schäden am Gerät, Bränden oder Explosionen.
- Verwenden Sie keine Elektrogeräte in den Fächern des Produkts, außer den vom Hersteller empfohlenen Fächern.
- Bewahren Sie angebrochene Weinflaschen nicht im Weinkühler auf.
- Stellen Sie Steckdosen, Regler, Reiskocher, Mikrowellenherde und andere Geräte nicht oben auf den Weinkühler.
- Achten Sie darauf, Ihre Finger nicht in dem schmalen Zwischenraum zwischen der Tür des Geräts und dem Schrank einzuklemmen.
- Öffnen oder schließen Sie die Tür des Weinkühlers vorsichtig, damit keine Gegenstände herunterfallen.



VORSICHT!

Um Energieverschwendung zu vermeiden:

- Stellen Sie den Weinkühler in einem trockenen und gut belüfteten Raum auf.
- Installieren Sie das Produkt nicht an einem Standort mit direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Herden oder anderen Wärmequellen auf. Bringen Sie bei Bedarf eine geeignete Dämmplatte an.
- Lassen Sie die Tür nicht zu lange offen. So sparen Sie Energie und verhindern, dass die Innentemperatur ansteigt.
- Wenn zu viele Dosen oder Flaschen im Weinkühler gelagert werden, kann die Temperatur im Kühler vorübergehend ansteigen.
- Überschreiten Sie nicht die von den Weinherstellern empfohlene Lagerzeit für jede Art von Wein.
- Treffen Sie während des Abtauvorgangs die notwendigen Vorkehrungen, um einen starken Temperaturanstieg des Weins zu vermeiden. Der Anstieg der Weintemperatur während des manuellen Abtauens, der Wartung oder der Reinigung kann die Haltbarkeit des Weins verkürzen.
- Dieses Produkt erbringt innerhalb der Klimaklassen SN, N und ST gute Leistung. Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es über einen längeren Zeitraum Temperaturen oberhalb oder unterhalb des Temperaturbereichs von 10 °C bis 38 °C ausgesetzt wird.
- Das Produkt ist energieeffizienter, wenn alle Fächer sich in ihrer Originalposition befinden.

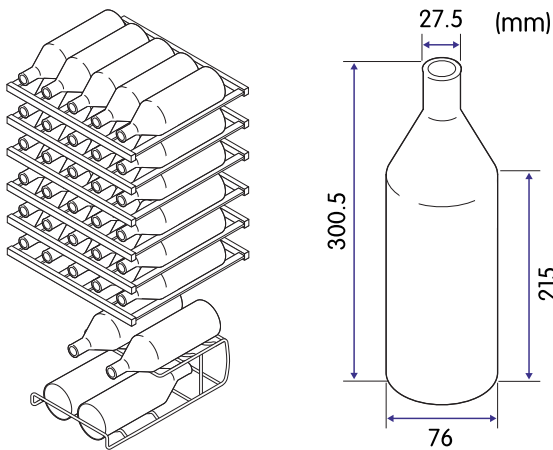


- VORSICHT!**
- Halten Sie das Innere des Weinkühlers trocken.
 - Trinken Sie Wein in Flaschen während des Haltbarkeitszeitraums.

Die Anordnung der Flaschen



- VORSICHT!**
- Die empfohlene Höchstzahl von Flaschen ist 34.
 - Achten Sie darauf, dass keine Flasche die Rückseite des Weinkühlers berührt, um eine gute Luftzirkulation im Weinkühler zu gewährleisten.
 - Die Kapazität für die Lagerung von Flaschen im Weinschrank basiert auf der unten angegebenen Flaschengröße. Übergroße Flaschen können die empfohlene Höchstzahl beeinflussen.



Lagerung und Serviertemperatur von Wein



- HINWEIS!**
- Bewahren Sie keine angebrochenen Weinflaschen oder kistenweise abgefüllten Wein im Weinkühler auf.
 - Tränken Sie den Korken mit Wein, wenn Sie ihn in den Weinkühler legen. Vermeiden Sie Leerräume zwischen dem Wein und dem Korken.
 - Trinken Sie Wein in Flaschen während des Haltbarkeitszeitraums.
 - Ein Flaschenregal, das die Luft durchlässt, ist nützlich, weil es den Luftstrom nicht blockiert. Die Feuchtigkeit, die sich auf der Flasche niedergeschlagen hat, kann schnell trocknen.
 - Stellen Sie den Rosé-/Rotwein 2-5 Stunden und den Rotwein 4-5 Stunden vor dem Trinken auf den Tisch, um die richtige Serviertemperatur zu erreichen. Im Gegensatz zu Rotwein kann Weißwein direkt am Tisch serviert werden. Champagner sollte immer in einem Weinkühler gelagert und erst vor dem Trinken herausgenommen werden.
 - Halten Sie die Temperatur des Weins niedriger als die ideale Serviertemperatur, da er beim Einschenken in ein Glas schnell um 1-2 °C ansteigt.

Serviertemperatur

Der Geschmack des Weins wird durch die richtige Einfülltemperatur beeinflusst, die sein Aroma bestimmt. Die nachstehende Tabelle enthält Beispiele für empfohlene Temperaturen beim Einschenken von Wein.

Art des Weins	Serviertemperatur (Ausgießtemperatur)
Bordeaux rot	18 °C
Louis Family trockener Rotwein/Barolo	17 °C
Burgunder rot / Bordeaux rot	16 °C

Art des Weins	Serviertemperatur (Ausgießtemperatur)
Port	15 °C
Junger Burgunder rot	14 °C
Junger Rotwein	12 °C
Junger Beaujolais/alle Weißweine mit wenig Restzucker	11 °C
Alte Weißweine / Chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Junge Weißweine aus Spätlese	8 °C
Weißweine Loire/Entre-deux-Mers	7 °C

Innehåll

LÄS DETTA!	34
SÄKERHET	35
Varningar.....	35
Avsedd användning	35
Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättningar	35
Allmän säkerhet	36
Säkerhet under installation	36
Säkerhet under användning	37
Säkerhet under underhåll	38
Avfallshantering	38
SNABBSTART	40
LÄR KÄNNA DIN VINKYL	41
Kontrollpanel.....	41
Vinkylens interiör	41
INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING	42
ANVÄNDA VINKYLEN	43
Slå på och stänga av vinkylén	43
Låsa och låsa upp kontrollpanelen.....	43
Tända och släcka LED-lampan	43
Ändra temperaturen i vinkylén	43
Växla mellan Fahrenheit och Celsius	44
Slå på och stänga av Fast Cool-läget.....	44
Förvara flaskor i vinkylén	44
Vinförvaring och serveringstemperatur	45

LÄS DETTA!

**VARNING!**

Läs säkerhetsinformationen och alla instruktioner innan du installerar eller använder denna produkt.

Hitta de fullständiga instruktionerna

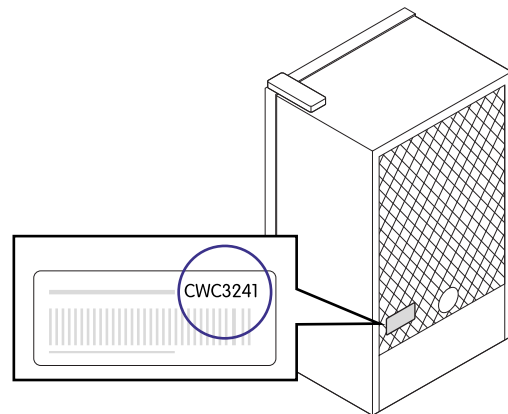
Du hittar den fullständiga och senaste användarinformationen för din produktmodell på webbplatsen www.elvita.se. Detta inkluderar information om installation, användning, underhåll och felsökning. Du behöver modellkoden för att söka efter informationen.

Hitta modellkoden

Modellkoden är tryckt på en etikett på produkten.

**OBS!**

Denna produkt och etiketttexten är exempel.
Din produkt och text kan ha ett annat utseende och innehåll.



SÄKERHET

Läs instruktionerna noga innan du installerar och använder produkten. Spara instruktionerna och förvara dem nära produkten för framtida bruk. Alla garantier förlorar sin giltighet om dessa instruktioner inte efterlevs.

Varningar

**FARA!**

Används när det finns risk för personskador eller dödsfall.

**VARNING!**

Används när det finns risk för personskador.

**FÖRSIKTIGHET!**

Används när det finns risk för skada på produkten.

**OBS!**

Allmän information som du bör känna till.



Hjälpsamma tips som du kan ha nytta av.

Avsedd användning

Denna maskin är endast avsedd för:

- Inomhusbruk i ett hushåll eller i en liknande miljö som t.ex.:
 - av personal i köksavdelningen hos affärer, kontor och andra arbetsplatser,
 - på lantbruk,
 - av gäster på hotell, motell och liknande typer av boendemiljö,
 - på bed and breakfast, vandrarhem och liknande,
 - catering och liknande icke-detaljhandelsmiljöer.
- Denna produkt är endast avsedd för kylning av vin.

Den här kylprodukten är inte avsedd att användas som inbyggnadsenhet.

Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättningar

**VARNING!**

Låt endast följande grupper använda produkten om de övervakas eller har instruerats om hur man använder produkten på ett säkert sätt. De måste ha förstått de faror som är förknippade därmed.

- Barn. (Barn under 8 års ålder måste ständigt övervakas.)
- Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga.
- Personer som saknar erfarenhet eller kunskap.

**VARNING!**

- Barn får inte leka med produkten.
- Barn får inte rengöra produkten utan tillsyn.
- Låt inte barn gå in i eller klättra i produkten eftersom de kan kvävas eller falla.

**VARNING!**

- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn eftersom det finns risk för kvävning.
- Om produkten har lås på dörrar eller luckor ska nycklarna inte förvaras där barn kan komma åt dem och inte i närheten av produkten för att förhindra att barn blir inlåsta.

Allmän säkerhet

**VARNING!**

Risk för elstötar!

- Om strömsladden är sliten eller skadad ska den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller annan behörig person för att undvika fara.
- Om nätuttaget har glapp ska du inte koppla in stickkontakten. Det finns risk för elstötar och brand.
- Använd inte förlängningssladd eller ojordad adapter.
- Dra inte i strömsladden när du kopplar bort produkten från strömförsörjning. Ta tag ordentligt i stickkontakten och dra ut den från nätuttaget.
- Skada inte strömsladden och använd den inte om den är skadad eller sliten. Eventuell skada på strömsladden kan orsaka kortslutning, brand och/eller elstöt.

**VARNING!**

Brandrisk!

- Följande symbol finns på produkten. Det är en varning som indikerar att köldmedium (R600a) och isoleringsgas är brandfarliga.



- Vid gasläckage, stäng ventilen som läcker gas och öppna sedan dörrar och fönster. Koppla inte ur produkten och andra elektriska enheter eftersom det kan skapa gnistor som kan orsaka brand.
- Placera inte lättantändliga föremål nära vinkylén.

**VARNING!**

- Använd inte vinkylén eller dess dörr osv. som stöd. Klättra, sitt eller stå inte på produkten.
- Placera inte tunga föremål ovanpå produkten. De kan ramla ner och orsaka personskador när dörren öppnas eller stängs.
- Dra ur kontakten vid strömavbrott. Anslut inte vinkylén till strömförsörjningen igen inom 5 minuter för att förhindra skador på kompressorn till följd av upprepade starter.

Säkerhet under installation

**VARNING!**

Skada inte köldmediekretsen.

**VARNING!**

- När du placerar produkten, se till att strömsladden och stickkontakten inte fastnat eller skadats. En skadad stickkontakt kan överhettas och orsaka brand.
- Försäkra dig om att produkten är bortkopplad från vägguttaget innan du installerar eller justerar tillbehör.
- Den här produkten måste placeras på en plan och stadig yta av hårt material. Nivåjustera de främre fötterna vid behov.
- Ytan ska vara tillräckligt stark för att bära upp en fullastad produkt.
- Installera produkten i ett utrymme inomhus med god ventilation.
- Installera inte produkten på en plats med direkt solljus.
- Installera inte produkten nära element, spisar eller andra värmekällor.
- Installera inte produkten i fuktiga utrymmen eller där den kan utsättas för vattenstänk eftersom det kan skada den elektriska isoleringen.
- Håll ventilationsöppningar i produktens hölje eller inbyggnadsstrukturen fria från hinder.
- Installera inte produkten om det inte finns tillräckligt med utrymme och luftventilation runt produkten. Det kan leda till överhettning.
- Installera inte baksidan av produkten för nära en vägg. Det finns risk för brand om kompressorn överhettas.
- Utrymmet ovanför vinkylens ska vara mer än 30 cm och utrymmet på baksidan och sidorna av vinkylens ska vara mer än 10 cm så att värmen kan skingras.
- Denna produkt presterar bra inom klimatklass SN, N, ST. Produkten kanske inte fungerar korrekt om den exponeras för temperaturer över eller under temperaturområden från 10 °C till 38 °C under en längre period.
- När du har placerat produkten rekommenderar vi att du väntar i minst 2 timmar innan du ansluter produkten till elnätet. Annars kan det leda till minskad kylförmåga eller skador på vinkylens.

**VARNING!**

- Koppla inte in produkten till nätuttaget om den är skadad. Kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av.
- Strömsladden ska kopplas in ordentligt i eluttaget, annars föreligger brandrisk.
- Se till att eluttaget är korrekt jordat.
- Produkten ska använda ett eget eluttag som inte delas med andra produkter.
- Placera inte flera portabla vägguttag eller portabla strömförsörjningsaggregat bakom produkten.
- Anslut inte vinkylens till ett elektroniskt energibesparande uttag och omvandlare för DC till AC (till exempel ett solenergisystem eller elsystem på fartyg).

Säkerhet under användning

**VARNING!**

- Förvara inte explosiva ämnen i produkten, till exempel sprayburkar som innehåller brandfarlig drivgas.
- Placera inte livsmedel i vinkylens för att förhindra bakteriekontamination.
- Förvara inte lättantändliga, flyktiga, starkt frätande eller explosiva ämnen i den här produkten. Det innebär risk för skador på produkten, brand eller explosioner.
- Använd inte elektriska apparater inuti produktens förvaringsutrymmen med undantag för apparater som rekommenderas av tillverkaren.
- Förvara inte öppnade vinflaskor i vinkylens.
- Placera inte uttag, regleranordningar, riskokare, mikrovågsugnar eller andra apparater ovanpå vinkylens.
- För inte in fingrarna i de små mellanrummen mellan produktens dörr och skåpstommen, det innebär risk för klämskador.
- Öppna och stäng vinkylens dörr försiktigt för att undvika att föremål trillar ner.
- Koppla från produkten efter användning.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Tryck lätt på kontrollpanelen för att undvika att repa ytan.
- Använd inte produkten i utrymmen med starka magnetfält eller hög fuktighet. Annars kanske vinkylén inte kan ställas in och användas korrekt.
- Håll inte dörren öppen en längre tid.
- Håll vinkylén torr invändigt.
- Drick upp vinet innan utgångsdatumet.

Säkerhet under underhåll

**WARNING!**

- Alla elarbeten måste utföras av en kvalificerad elektriker eller en person med jämförbar kvalificering.
- Denna produkt får endast servas av ett auktoriserat servicecenter som använder originalreservdelar.
- Ta inte isär eller ändra vinkylén och undvik att skada köldmediekretsen. Endast en specialist får utföra underhåll på vinkylén.

**WARNING!**

- Koppla bort produkten från nätuttaget innan du rengör eller underhåller produkten. Anslut inte vinkylén till strömförsörjningen igen inom 5 minuter för att förhindra skador på kompressorn till följd av upprepade starter.
- Spruta inte vatten på produkten.
- Koppla från produkten vid strömavbrott. Anslut inte vinkylén till strömförsörjningen igen inom 5 minuter för att förhindra skador på kompressorn till följd av upprepade starter.
- Skölj inte direkt med vatten eller annan vätska vid rengöring (risk för kortslutning eller skada på den elektriska isoleringen). Reglagen och ljussystemet i glasdörren får inte sköljas med vatten.
- Använd inte hård borste, rengöringsbollar av rostfritt stål, stålborste, produkter med slip effekt som tandkräm, organiska lösningsmedel (alkohol, aceton, bananolja etc.), kokande vatten, syrabaserade eller alkaliska rengöringsmedel för att rengöra vinkylén (enhetens yta och insida kan skadas). Kokande vatten och organiska lösningsmedel som bensen kan deformera eller skada plastkomponenter.
- Använd inte rengöringsmedel och lösningsmedel med slipmedel eller syra.

**WARNING!**

Byte av eller underhåll på LED-lampan är avsett att utföras av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Ta bort damm bakom vinkylén och på golvet regelbundet för att förbättra kyleffekten och energibesparingen.
- Kontrollera dörrpackningen regelbundet och försäkra dig om att det inte finns något skräp i den. Rengör dörrpackningen med en mjuk trasa fuktad i såpvatten eller utspätt rengöringsmedel.
- Rengör insidan av vinkylén regelbundet för att undvika lukter.
- När kompressorn går bildas vattendroppar eller frost på bakre väggen i det kylda utrymmet, det är normalt. Efter en tid smälter frosten och vattnet rinner ner i vattentråget och förångas.

Avfallshantering

**FARA!**

Risk för att barn fastnar i enheten!

- Ta bort dörrarna innan du kasserar produkten för att hindra barn från att fastna inuti.
- Låt alla hyllor sitta kvar (dessa förhindrar att barn kan klättra in i enheten).

**VARNING!**

- Säkerställ att rören i köldmediekretsen inte är skadade innan enheten tas till återvinning.
- Kylskåp innehåller köldmedium och gaser i isoleringsmaterialet. Köldmedium och gaser måste kasseras professionellt på en auktoriserad avfallscentral enligt lokala bestämmelser eftersom de kan orsaka ögonskador eller brand. Köldmedium och skumningsmaterial (cyklopentan) som används i vinkylan är lättantändliga. Utsätt inte enheten för eld.



Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt. Återvinn förpackningen i enlighet med lokala lagar och föreskrifter, för att reducera förbrukningen av råmaterial och mark som används för deponering av avfall.

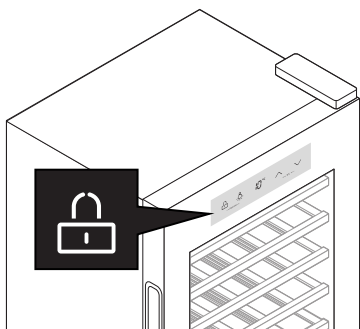
Denna maskin är märkt i enlighet med WEEE-direktivet 2012/19/EU för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter. Symbolen på produkten eller på dess förpackning anger att produkten inte ska behandlas som vanligt hushållsavfall. Istället ska den lämnas till tillämpligt insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Genom att avfallshandtera denna produkt på korrekt sätt förhindrar du att den inverkar negativt på miljö och människors hälsa, vilket hade varit fallet om den inte avfallshanterades. För mer information om återvinning av produkten, kontakta lokala myndigheter som ansvarar för avfallshantering eller butiken där du köpte produkten.

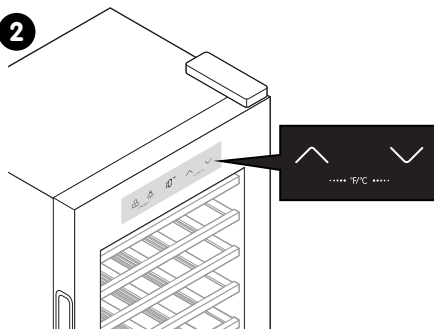
SNABBSTART

Ändra temperaturen i vinkylen

1

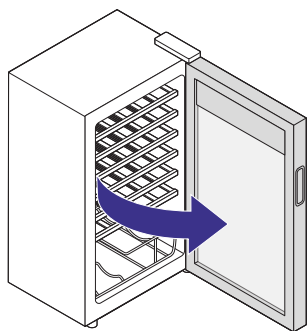


2

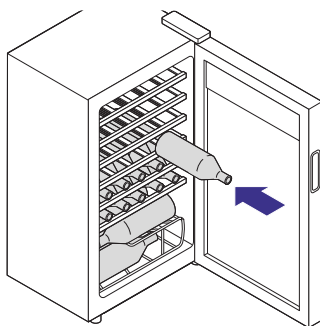


Förvara flaskor i vinkylen

1



2

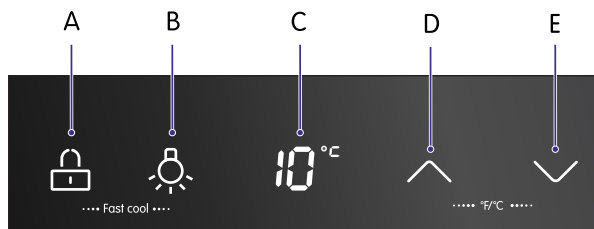


LÄR KÄNNA DIN VINKYL

Kontrollpanel

**FÖRSIKTIGHET!**

Kontrollpanelen sitter på glasdörren. Tryck lätt på kontrollpanelen och undvik att repa ytan med vassa föremål.

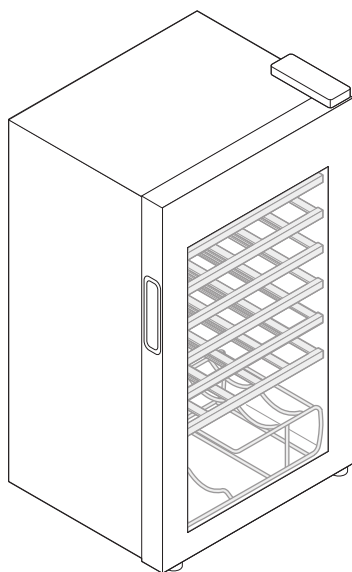


- A. Touch-yta för barnlås
- B. Touch-yta för belysning
- C. Display
- D. Touch-yta för att öka temperatur
- E. Touch-yta för att minska temperatur

**OBS!**

När vinkylen slås på tänds displayen i 3 sekunder och en ljudsignal hörs. Displayen går sedan till normalt driftläge.

Vinkylens interiör



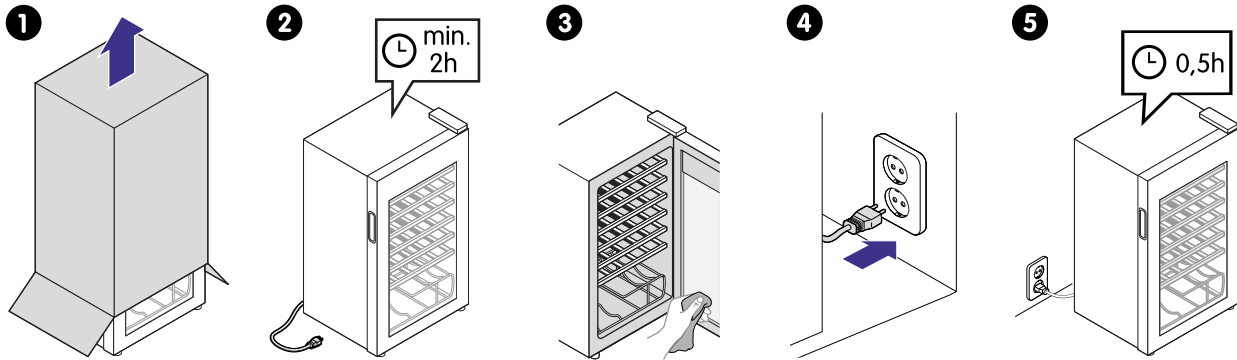
Vinkylen är utrustad med hyllor och har plats för upp till 34 vinflaskor.

**OBS!**

- Vinkylen är mest energieffektiv när hyllorna sitter i sina ursprungslägen.
- Vinkylen har en ljuskälla (LED) med energieffektivitetsklass G.

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

Förbered vinkylen för användning innan du kopplar in den och förvarar ditt vin.



1. Se till att vinkylen packas upp och placeras korrekt.
2. Låt vinkylen stå i minst 2 timmar innan du kopplar in den.
3. Torka av invändigt med en mjuk, torr trasa.
4. Koppla in strömsladden till nätuttaget.
5. Låt vinkylen gå tom i 0,5 timmar.

Vinkylen är nu redo att användas.

**OBS!**

Den rekommenderade temperaturen är 12 °C.

**OBS!**

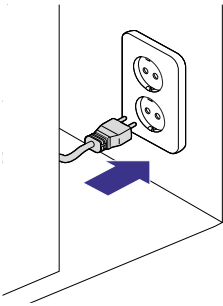
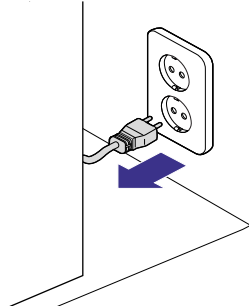
Produkten är mest energieffektiv när hyllorna sitter i sina ursprungslägen.

ANVÄNDA VINKYLEN

Slå på och stänga av vinkylan

**OBS!**

Vinkylan har en minnesfunktion när den stängs av. När strömmen slås på igen fungerar vinkylan med samma inställningar som innan den slogs av.

1**2**

1. Koppla in strömsladden för att slå på vinkylan.
2. Dra ur strömsladden för att stänga av vinkylan.

Låsa och låsa upp kontrollpanelen

Kontrollpanelen är låst som standard.

1. För att låsa upp kontrollpanelen trycker du på  och håller kvar i 3 sekunder. Displayytan blinkar och kontrollpanelen låses upp.

OBS! Kontrollpanelen låses automatiskt efter en kort stund. För att låsa kontrollpanelen manuellt trycker du på  och håller kvar i 3 sekunder.

Tända och släcka LED-lampan

Det sitter en LED-lampa längst upp inuti vinkylan.

1. För att tända eller släcka lampan trycker du på  och håller kvar tills en ljudsignal hörs.

Ändra temperaturen i vinkylan

Ställ in medeltemperaturen för hela vinkylan.

1. Lås upp kontrollpanelen, se avsnitt "Låsa och låsa upp kontrollpanelen", sida 43.
2. Tryck på  för att öka temperaturen eller  för att minska temperaturen i steg om 1 °C (1 °F).

**OBS!**

- Den rekommenderade temperaturen är 12 °C.
- Temperaturen i vinkylan kan ställas in från 5 °C (41 °F) till 18 °C (64 °F).
- Den invändiga fuktigheten är mellan 50 % till 80 %.
- Vinkylan har en minnesfunktion när den stängs av. När strömmen slås på igen fungerar vinkylan med samma inställningar som innan den slogs av.

Växla mellan Fahrenheit och Celsius

1. Lås upp kontrollpanelen, se avsnitt "Låsa och låsa upp kontrollpanelen", sida 43.
2. Tryck på  och  och håll kvar i 3 sekunder för att växla mellan Fahrenheit och Celsius. Displayen visar °F eller °C.

Slå på och stänga av Fast Cool-läget

Använd läget Fast Cool för att snabbt kyla vinflaskorna till under 12 °C oavsett inställd temperatur.

1. Tryck på  och  och håll kvar i tre sekunder.
FC tänds på displayen.
Läget stängs av automatiskt efter 24 timmar.
OBS! Stäng av läget manuellt genom att trycka på  och  och hålla kvar i 3 sekunder.

Förvara flaskor i vinkylen



VARNING!

- Förvara inte explosiva ämnen i produkten, till exempel sprayburkar som innehåller brandfarlig drivgas.
- Placera inte livsmedel i vinkylen för att förhindra bakteriekontamination.
- Förvara inte lättantändliga, flyktiga, starkt frätande eller explosiva ämnen i den här produkten. Det innebär risk för skador på produkten, brand eller explosioner.
- Använd inte elektriska apparater inuti produktens förvaringsutrymmen med undantag för apparater som rekommenderas av tillverkaren.
- Förvara inte öppnade vinflaskor i vinkylen.
- Placera inte uttag, regleranordningar, riskokare, mikrovågsugnar eller andra apparater ovanpå vinkylen.
- För inte in fingrarna i de små mellanrummen mellan produktens dörr och skåpstommen, det innebär risk för klämskador.
- Öppna och stäng vinkylens dörr försiktigt för att undvika att föremål trillar ner.



FÖRSIKTIGHET!

För att undvika onödig energiförbrukning:

- Installera vinkylen i ett torrt och välventilerat rum.
- Installera inte produkten på en plats med direkt solljus.
- Installera inte produkten nära element, spisar eller andra värmekällor. Använd lämplig isoleringsskiva vid behov.
- För att spara energi och undvika att temperaturen ökar, undvik att hålla dörren öppen för länge.
- Om för många burkar eller flaskor förvaras i vinkylen kan det leda till att temperaturen i kylan tillfälligt stiger.
- Överskrid inte vintillverkarens rekommenderade lagringstider för någon typ av vin.
- Under avfrostningsprocessen ska du vidta åtgärder för att se till att vinet inte utsätts för betydande temperaturökningar. Vinets hållbarhet kan förkortas om vinets temperatur ökar under manuell avfrostning, underhåll eller rengöring.
- Denna produkt presterar bra inom klimatklass SN, N, ST. Produkten kanske inte fungerar korrekt om den exponeras för temperaturer över eller under temperaturområden från 10 °C till 38 °C under en längre period.
- Den här produkten är mest energieffektiv när hyllorna behålls i sina ursprungslägen.



FÖRSIKTIGHET!

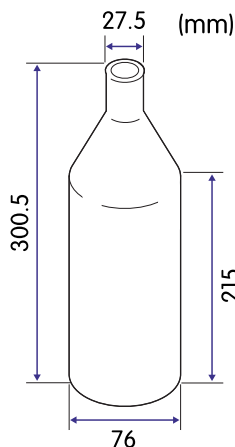
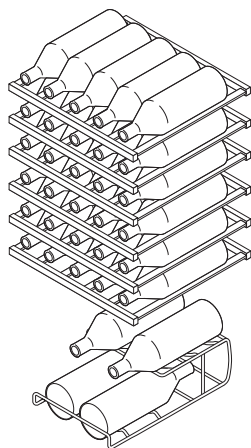
- Håll vinkylen torr invändigt.
- Drick upp vinet innan utgångsdatumet.

Placeringen av flaskor



FÖRSIKTIGHET!

- Det rekommenderade antalet flaskor är max 34.
- Låt inte flaskorna vidröra vinkylens bakre vägg för att säkerställa god luftcirkulation i vinkyl.
- Kapaciteten för förvaring av flaskor i vinkylen baseras på flaskstorleken som anges nedan. Större flaskor kan påverka det rekommenderade högsta antalet flaskor.



Vinförvaring och serveringstemperatur



OBS!

- Förvara inte öppnade vinflaskor, vinboxar eller lådor i vinkyl.
- Se till att hela korken är täckt av vin när flaskan placeras i vinkyl. Undvik luft mellan vinet och korken.
- Drink upp vinet innan utgångsdatumet.
- En flaskhylla som medger luftcirkulation är användbar eftersom luftflödet inte blockeras. Kondens som bildas på flaskan kan snabbt torka.
- Ställ fram lätta röda viner på bordet 2-5 timmar i förväg och rött vin 4-5 timmar i förväg innan vinet ska drickas för att uppnå rätt serveringstemperatur. Till skillnad från rött vin kan vitt vin serveras direkt. Champagne ska alltid förvaras i en vinkyl och tas ut precis innan den dricks.
- Håll vinets temperatur lägre än den ideala serveringstemperaturen eftersom temperaturen snabbt ökar med 1-2 °C när vinet hälls upp i glaset.

Serveringstemperatur

Hur vinet smakar påverkas av den korrekta serveringstemperaturen eftersom den avgör vinets aromer.

Tabellen nedan ger exempel på rekommenderade serveringstemperaturer för olika viner.

Typ av vin	Serveringstemperatur
Rött Bordeaux	18 °C
Familjen Louis torrt rött vin / Barolo	17 °C
Rött Bourgogne / rött Bordeaux	16 °C
Port	15 °C
Ungt rött Bourgogne	14 °C
Unga röda viner	12 °C
Ungt Beaujolais / alla vita viner med lite restsocker	11 °C
Lagrade vita viner / Chardonnay	10 °C

Typ av vin	Serveringstemperatur
Sherry	9 °C
Ungt vitt årgångsvin	8 °C
Vita viner från Loire / Entre-Deux-Mers	7 °C

Innhold

LES DETTE!	48
SIKKERHET	49
Advarsler	49
Bruksområde	49
Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne.	49
Generell sikkerhet	50
Sikkerhet under montering	50
Sikkerhet under bruk	51
Sikkerhet under vedlikehold	52
Avfallshåndtering	52
HURTIGSTART	54
BLI KJENT MED VINKJØLESKAPET	55
Kontrollpanel	55
Vinkjøleskapet innvendig	55
FØR FØRSTE GANGS BRUK	56
BRUKE VINKJØLESKAPET	57
Slå vinkjøleskapet på og av	57
Låse og låse opp kontrollpanelet	57
Slå LED-lyset på og av	57
Endre temperaturen i vinkjøleskapet	57
Veksle mellom fahrenheit og celsius	58
Slå hurtigkjølingsmodus på og av	58
Oppbevare flasker i vinkjøleskapet	58
Vinlagrings- og serveringstemperatur	59

LES DETTE!

**ADVARSEL!**

Les sikkerhetsinformasjonen og alle anvisningene før du installerer eller bruker dette produktet.

Finn alle anvisningene

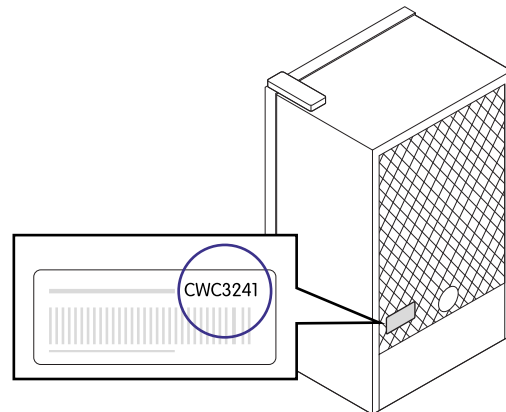
Du finner all brukerinformasjon, inkludert oppdateringer, for din produktmodell på nettsiden www.elvita.se. Informasjonen omfatter installasjon, bruk, vedlikehold og feilsøking. Du trenger modellkoden for å søke etter informasjon.

Finne modellkoden

Modellkoden er trykt på en etikett på produktet.

**NB:**

Dette produktet og teksten på etiketten er et eksempel. Produktet ditt og teksten på etiketten kan se annerledes ut og ha annet innhold.



SIKKERHET

Les anvisningene nøye før du installerer produktet og tar det i bruk. Ta vare på anvisningene og oppbevar dem i nærheten av produktet for fremtidig bruk. Alle garantier blir ugyldige hvis disse anvisningene ikke følges.

Advarsler

**FARE!**

Bruk hvis det er risiko for personskade eller død.

**ADVARSEL!**

Bruk hvis det er risiko for personskade.

**OBS!**

Bruk hvis det er risiko for skade på produktet.

**NB:**

Generell informasjon som du må være oppmerksom på.



Nyttige tips som kan være til hjelp.

Bruksområde

Dette produktet er kun ment for:

- Innendørs bruk i husholdninger eller lignende miljøer som for eksempel:
 - kjøkkenområder for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - gårder;
 - av gjester på hoteller, moteller og tilsvarende overnattingssteder;
 - pensjonater;
 - cateringfirmaer og tilsvarende virksomheter.
- Dette produktet er utelukkende beregnet brukt til oppbevaring av vin.

Dette kjøleproduktet er ikke beregnet på innbygging.

Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne.

**ADVARSEL!**

Følgende grupper skal kun bruke produktet hvis de er under tilsyn eller har fått anvisninger om hvordan produktet brukes på en trygg måte. De må forstå farene som er involvert.

- Barn. (Barn under 8 år skal være under kontinuerlig tilsyn.)
- Personer med nedsatte fysisk, sansemessig eller mental kapasitet.
- Personer med manglende erfaring og kunnskap.

**ADVARSEL!**

- Ikke la barn leke med produktet.
- Ikke la barn rengjøre produktet uten tilsyn.
- Ikke la barn klatre eller på andre måter stige inn i produktet, da de risikerer å bli kvelt eller ramle.

**ADVARSEL!**

- På grunn av kvelningsfaren, skal all emballasje oppbevares utilgjengelig for barn.
- Hvis produktet har lås på dører eller lokk, holder du barn unna for å hindre at de ved et uhell låses inne.

Generell sikkerhet

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk støt!

- Hvis strømledningen er slitt eller skadet, må den skiftes av fabrikanten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Ikke sett i støpselet dersom stikkontakten er løs. Det vil være risiko for elektrisk støt og brann.
- Bruk ikke skjøteledninger, og bruk ikke ujordede adaptere med to stifter.
- Ikke trekk i strømledningen når du kobler fra produktet. Hold godt rundt støpselet og trekk det ut av strømkontakten.
- Unngå å skade strømledningen eller bruke den hvis den er skadet/slitt. Enhver skade på ledningen kan forårsake kortslutning, brann og elektrisk støt.

**ADVARSEL!**

Brannfare!

- Produktet er merket med følgende symbol. Det er en advarsel om at kjølemediet (R600a) og isolasjonsgassen er brennbare.



- Hvis det oppstår lekkasje av gass og andre brennbare gasser, slår du av ventilen til gassen som lekker og åpner deretter dørene og vinduene. Ikke koble fra produktet og andre elektriske apparater, da gnister kan føre til brann.
- Ikke plasser brennbare gjenstander nær vinkjøleskapet.

**ADVARSEL!**

- Bruk ikke vinkjøleskapet, døren til denne osv. som støtte. Ikke klatre, sitt eller stå på produktet.
- Ikke plasser tunge gjenstander oppå produktet. De kan falle ned og forårsake personskader når døren åpnes eller lukkes.
- Trekk ut pluggen ved strømbrudd. Vinkjøleskapet må ikke kobles til strømforsyningen på 5 minutter, for å unngå skade på kompressoren på grunn av flere starter etter hverandre.

Sikkerhet under montering

**ADVARSEL!**

Kjølekretsen må ikke skades.

**ADVARSEL!**

- Pass på når du plasserer produktet at strømledningen og støpselet ikke kommer i klem eller skades. Hvis støpselet er skadet, kan det bli overopphetet og forårsake brann.
- Sørg for å koble fra produktet fra stikkkontakten før du installerer eller justerer tilbehør.
- Dette produktet må plasseres på et flatt og solid underlag av hardt materiale. Vatre føttene foran ved behov.
- Dette underlaget må være sterkt nok til å holde produktet når det er fullt lastet.
- Installer produktet innendørs, i et rom med god ventilasjon.
- Ikke installer produktet på et sted med direkte sollys.
- Produktet må ikke monteres nær radiatorer, komfyrer eller andre varmekilder.
- Produktet må ikke monteres på steder med fuktighet eller på steder der det kan bli utsatt for vannsprut, ettersom dette kan skade den elektriske isolasjonen.
- Hold ventilasjonsåpninger på eller i produktet fri for hindringer.
- Pass på ved installering at det blir tilstrekkelig klaring og ventilasjon rundt produktet. I motsatt fall kan det oppstå overoppheting.
- Sørg for tilstrekkelig klaring til veggen bak produktet. Hvis kompressoren overopphetes, vil det medføre brannfare.
- Plassen over vinkjøleskapet skal være over 30 cm, og det bør være en klaring på over 10 cm både bak og på sidene av vinkjøleskapet, for å lette varmeavledningen.
- Dette produktet fungerer godt i klimaklasse SN, N, ST. Lengre tids eksponering for temperaturer under 10 °C eller over 38 °C kan gjøre at produktet slutter å fungere som det skal.
- Etter at du har plassert produktet, anbefales det at du venter i minst 2 timer før du kobler det til nettet. Hvis ikke, vil kjølekapasiteten bli redusert, eller vinkjøleskapet vil bli skadet.

**ADVARSEL!**

- Ikke koble produktet til strømkontakten hvis det er skadet. Kontakt forhandleren du kjøpte produktet fra.
- Strømledningen bør settes ordentlig inn i strømuttaket, ellers er det fare for brann.
- Kontroller at kontaktens jordelektrode er utstyrt med en pålitelig jordledning.
- Produktet skal ha en egen kontakt, ikke dele kontakt med andre produkter.
- Ikke plasser flere bærbare stikkontakter eller bærbare strømforsyninger bak produktet.
- Ikke koble vinkjøleskapet til en strømspareplugg og omformer som kan omforme likestrøm til vekselstrøm (for eksempel et solenergisystem eller forsyningsnettet på et skip).

Sikkerhet under bruk

**ADVARSEL!**

- Eksplosjonsfarlige stoff som f.eks. spraybokser med brennbar drivgass, får ikke oppbevares i dette produktet.
- Ikke legg matvarer i vinkjøleskapet for å hindre bakteriell kontaminasjon.
- Ikke oppbevar brennbare stoffer, stoffer som fordamper lett, svært etsende eller eksplosive stoffer i dette produktet. Dette medfører fare for skade på produktet, brann eller eksplosjoner.
- Ikke bruk elektriske apparater i oppbevaringsrommene i produktet med mindre det dreier seg om apparater som produsenten har anbefalt.
- Ikke oppbevar åpne vinflasker i vinkjøleskapet.
- Ikke plasser kontakter, regulatorer, riskokere, mikrobølgeovner eller andre apparater oppå vinkjøleskapet.
- Ikke plasser fingrene i de små mellomrommene mellom produktdøren og kabinettet, for å unngå at de blir klemt.
- Åpne eller lukk døren til vinkjøleskapet forsiktig, slik at du unngår at gjenstander faller.
- Koble fra produktet etter bruk.

**OBS!**

- Berør kontrollpanelet forsiktig, for å unngå å ripe opp området med skarpe gjenstander.
- Ikke plasser produktet på steder med sterke magnetfelt og høy fuktighet. Hvis ikke denne anvisningen følges, kan det hende at vinkjøleskapet ikke kan stilles inn og betjenes riktig.
- Ikke la døren være åpen lenge om gangen.
- Sørg for at innsiden av vinkjøleskapet alltid er tørr.
- Drikk vin på flaske før holdbarhetstiden er utløpt.

Sikkerhet under vedlikehold

**ADVARSEL!**

- Eventuelle elektriske arbeider må utføres av en kvalifisert elektriker eller person med tilsvarende kvalifikasjoner.
- Service på enheten får kun utføres av et autorisert servicesenter, og det må brukes originale reservedeler.
- Ikke ta vinkjøleskapet fra hverandre eller foreta endringer på det, og unngå å skade kjølekretsen. Bare spesialister bør utføre vedlikehold på vinkjøleskapet.

**ADVARSEL!**

- Trekk støpselet ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av produktet. Vinkjøleskapet må ikke kobles til strømforsyningen på 5 minutter, for å unngå skade på kompressoren på grunn av flere starter etter hverandre.
- Ikke sprut vann på produktet.
- Koble fra produktet ved strømbrytning. Vinkjøleskapet må ikke kobles til strømforsyningen på 5 minutter, for å unngå skade på kompressoren på grunn av flere starter etter hverandre.
- Skyll ikke direkte med vann eller andre væsker under rengjøring, for å unngå kortslutning og unngå å påvirke den elektriske isolasjonen på grunn av vann. Pass på at det ikke trenger inn vann i betjeningselementene og belysningssystemet i glassdøren.
- Ikke bruk harde børster, stålull, stålborster, skuremidler (f.eks. tannkrem), organiske løsemidler (f.eks. alkohol, aceton, bananolje), kokende vann, syreholdige eller alkaliske midler, da disse kan gi skade innvendig og på overflaten til vinkjøleskapet. Kokende vann og organiske løsemidler som f.eks. benzen, kan gjøre at plastdeler deformeres eller skades.
- Bruk ikke rengjøringsmidler og løsemidler med sand eller syre.

**ADVARSEL!**

Utskifting av eller vedlikehold på LED-lyset skal utføres av produsenten, produsentens servicerepresentant eller en annen person med lignende kvalifikasjoner.

**OBS!**

- Fjern støv bak vinkjøleskapet og underlaget jevnlig, for å forbedre kjøleeffekten og spare energi.
- Kontroller dørtetningen med jevne mellomrom for å være sikker på at det ikke finnes urenheter der. Rengjør dørtetningen med en myk klut som er fuktet med såpevann eller fortynnet rengjøringsmiddel.
- Rengjør vinkjøleskapet innvendig jevnlig for å unngå lukt.
- Når kompressoren går, oppstår det vanndråper eller rim på baksiden av veggen til det avkjølte rommet. Dette er normalt. Etter en stund smelter rimet til vann og renner ned i vannbrettet og fordampet.

Avfallshåndtering

**FARE!**

Fare for at barn blir stengt inne!

- For å hindre at et barn utilsiktet sperres inne, skal dørene tas av før produktet kasseres.
- La hyllene være på plass, slik at barn ikke kan klatre inn.

**ADVARSEL!**

- Kontroller før kassering at røret til kjølekretsen ikke er skadet.
- Kjøleskap inneholder kjølemedium og gass i isolasjonen. Kjølemedium og gass må kasseres i samsvar med lokale bestemmelser hos et autorisert avfallsanlegg, da de kan forårsake øyeskader eller antennelse. Kjølemedium og syklopentanskum som er brukt i vinkjøleskapet, er brennbart. Unngå eksponering for åpen ild.



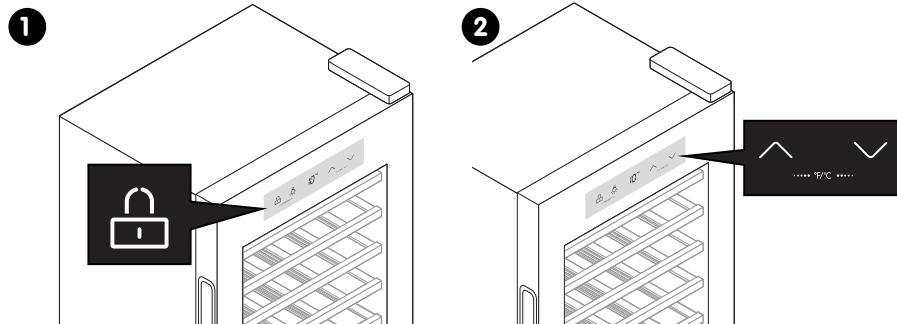
Kast emballasjen på en miljøvennlig måte. Gjenvinning av emballasje i henhold til gjeldende bestemmelser kan redusere forbruket av råmaterialer og avfallsmengden.

Dette produktet er merket i samsvar med EU-direktiv 2012/19/EU om kassering av elektriske og elektroniske produkter (WEEE). Symbolet på produktet eller på emballasjen angir at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres til et egnet returpunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

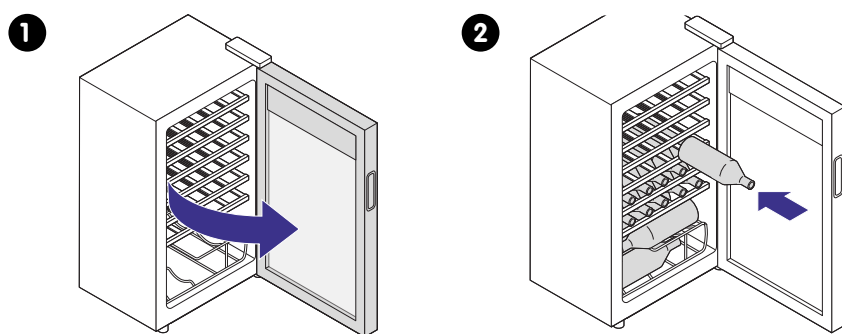
Ved å sørge for at produktet kasseres som det skal, bidrar du til hindre eventuell skade på miljø og mennesker, noe som kan skje hvis du kasserer det på annen måte. Kontakt lokale myndigheter med ansvar for avfallshåndtering, renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

HURTIGSTART

Endre temperaturen i vinkjøleskapet



Oppbevare flasker i vinkjøleskapet

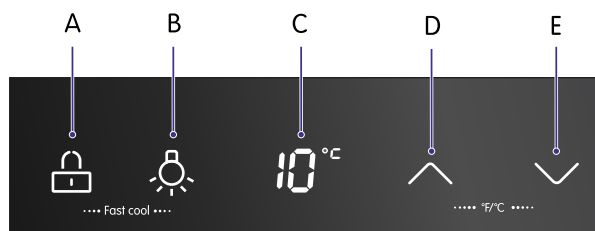


BLI KJENT MED VINKJØLESKAPET

Kontrollpanel

**OBS!**

Kontrollpanelet er plassert på glassdøren. Berør kontrollpanelet forsiktig, og unngå å ripe opp området med skarpe gjenstander.

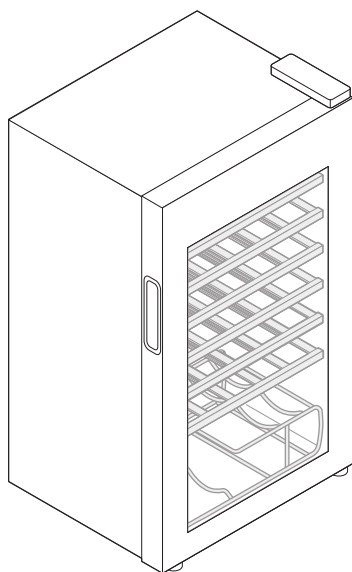


- A. Berøringsområde for barnesikring
- B. Berøringsområde for lys
- C. Display
- D. Berøringsområde for temperaturøkning
- E. Berøringsområde for temperatursenking

**NB:**

Når vinkjøleskapet er slått på, lyser displayet i tre sekunder, og en varsellyd høres. Deretter skifter displayet til driftstilstanden.

Vinkjøleskapet innvendig



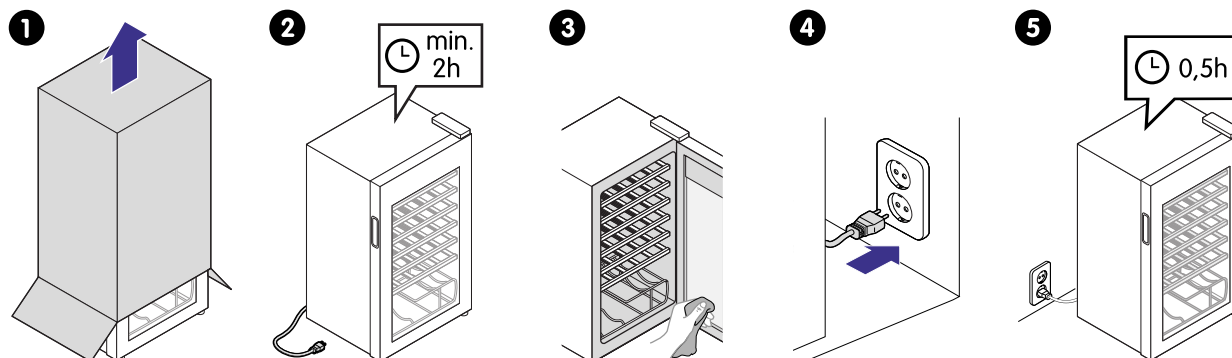
Vinkjøleskapet er utstyrt med hyller og har plass til opptil 34 vinflasker.

**NB:**

- Vinkjøleskapet er mest energieffektiv når hyllene har den opprinnelige plasseringen.
- Vinkjøleskapet inneholder en lyskilde (LED) med energieffektivitetsklasse G.

FØR FØRSTE GANGS BRUK

Klargjør vinkjøleskapet for bruk før du kobler den til strømforsyningen og oppbevarer vin i det.



1. Forsikre deg om at vinkjøleskapet er pakket ut og riktig plassert.
2. La vinkjøleskapet stå i minst to timer før du kobler det til strømforsyningen.
3. Tørk av innsiden med en myk, tørr klut.
4. Sett inn strømledningen.
5. La det tomme vinkjøleskapet være på i 0,5 time.

Vinkjøleskapet er nå klart til bruk.

**NB:**

Anbefalt temperatur er 12 °C.

**NB:**

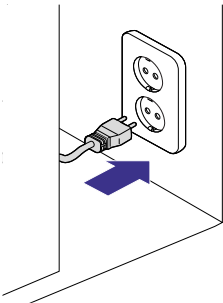
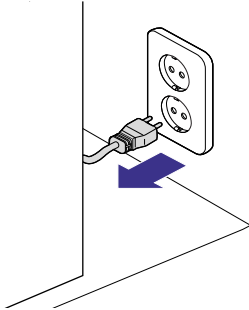
Produktet er mest energieffektivt når hyllene har den opprinnelige plasseringen.

BRUKE VINKJØLESKAPET

Slå vinkjøleskapet på og av

**NB:**

Vinkjøleskapet har en minnefunksjon for frakoblet strømforsyning. Etter at den er koblet til strømforsyningen igjen, bruker vinkjøleskapet innstillingene som var i bruk før strømmen ble slått av.

1**2**

1. Koble strømledningen til strømuttaket for å slå på vinkjøleskapet.
2. Koble strømledningen fra strømuttaket for å slå av vinkjøleskapet.

Låse og låse opp kontrollpanelet

Som standard er kontrollpanelet låst.

1. Berør og hold inne  i tre sekunder for å låse opp kontrollpanelet. Displayområdet blinker, og kontrollpanelet låses opp.

NB: Kontrollpanelet låses automatisk etter en kort stund. Berør og hold inne  i tre sekunder for å låse kontrollpanelet manuelt.

Slå LED-lyset på og av

Et LED-lys er plassert på innsiden øverst på vinkjøleskapet.

1. Berør og hold inne  til et lydsignal høres for å slå lyset på eller av.

Endre temperaturen i vinkjøleskapet

Still inn gjennomsnittstemperaturen for hele vinkjøleskapet.

1. Låse opp kontrollpanelet, se del "Låse og låse opp kontrollpanelet", side 57.
2. Berør  for å øke, eller  for å senke temperaturen i trinn på 1 °C (1 °F).

**NB:**

- Anbefalt temperatur er 12 °C.
- Temperaturen i vinkjøleskapet kan justeres fra 5 °C (41 °F) til 18 °C (64 °F).
- Luftfuktigheten inne i vinkjøleskapet er 50 % til 80 %.
- Vinkjøleskapet har en minnefunksjon for frakoblet strømforsyning. Etter at den er koblet til strømforsyningen igjen, bruker vinkjøleskapet innstillingene som var i bruk før strømmen ble slått av.

Veksle mellom fahrenheit og celsius

1. Låse opp kontrollpanelet, se del "Låse og låse opp kontrollpanelet", side 57.
2. Berør og hold inne  og  i tre sekunder for å veksle mellom fahrenheit og celsius. Displayet viser °F eller °C.

Slå hurtigkjølingsmodus på og av

Bruk hurtigkjølingsmodus for å avkjøle vinflasker raskt til temperatur under 12 °C, uavhengig av innstilt temperatur.

1. Berør og hold inne  og  i tre sekunder.
FC lyser på displayet.
Modusen slås automatisk av etter 24 timer.
NB: Berør og hold inne  og  i tre sekunder for å slå av modusen manuelt.

Oppbevare flasker i vinkjøleskapet



ADVARSEL!

- Eksplosjonsfarlige stoff som f.eks. spraybokser med brennbar drivgass, får ikke oppbevares i dette produktet.
- Ikke legg matvarer i vinkjøleskapet for å hindre bakteriell kontaminasjon.
- Ikke oppbevar brennbare stoffer, stoffer som fordamper lett, svært etsende eller eksplosive stoffer i dette produktet. Dette medfører fare for skade på produktet, brann eller eksplosjoner.
- Ikke bruk elektriske apparater i oppbevaringsrommene i produktet med mindre det dreier seg om apparater som produsenten har anbefalt.
- Ikke oppbevar åpne vinflasker i vinkjøleskapet.
- Ikke plasser kontakter, regulatorer, riskokere, mikrobølgeovner eller andre apparater oppå vinkjøleskapet.
- Ikke plasser fingrene i de små mellomrommene mellom produktdøren og kabinettet, for å unngå at de blir klemt.
- Åpne eller lukk døren til vinkjøleskapet forsiktig, slik at du unngår at gjenstander faller.



OBS!

Slik unngår du å sløse med energi:

- Installer vinkjøleskapet i et tørt rom med god ventilasjon.
- Ikke installer produktet på et sted med direkte sollys.
- Produktet må ikke installeres nær radiatorer, komfyrer eller andre varmekilder. Bruk en egnet isolasjonsplate hvis nødvendig.
- For å spare energi og for at temperaturen ikke skal stige må du unngå å la døren være åpen lenge.
- Temperaturen i vinkjøleskapet kan stige midlertidig hvis for mange bokser eller flasker oppbevares i det.
- Ikke overskrid lagringstiden som er anbefalt av vinprodusentene, uansett vintype.
- Ta nødvendige forholdsregler for å unngå at temperaturen til vinen stiger vesentlig under avisingsprosess. Lagringstiden kan reduseres hvis temperaturen til vinen stiger under manuell avriming eller under vedlikehold eller rengjøring.
- Dette produktet fungerer godt i klimaklasse SN, N, ST. Lengre tids eksponering for temperaturer under 10 °C eller over 38 °C kan gjøre at produktet slutter å fungere som det skal.
- Produktet er mest energieffektivt når alle hyllene er i opprinnelig posisjon.



OBS!

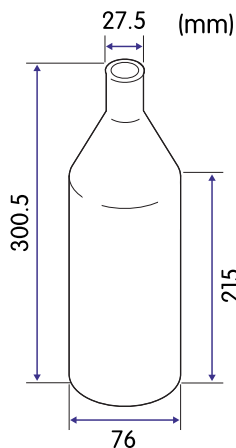
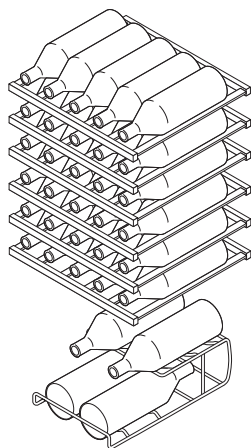
- Sørg for at innsiden av vinkjøleskapet alltid er tørr.
- Drikk vin på flaske før holdbarhetstiden er utløpt.

Plassering av flasker



OBS!

- Maksimalt anbefalt antall flasker er 34.
- Ikke la noen flasker berøre bakveggen til vinkjøleskapet, for å opprettholde god luftsirkulasjon i vinkjøleskapet.
- Antallet flasker som kan lagres i vinkabinettet er basert på flaskestørrelsen som er markert under. Større flasker kan påvirke det maksimale anbefalte antallet flasker.



Vinlagrings- og serveringstemperatur



NB:

- Ikke oppbevar åpne vinflasker, eller vinkartonger eller -kasser i vinkjøleskapet.
- Fukt korken med vin når du plasserer vinen i vinkjøleskapet. Unngå tomrom mellom vinen og korken.
- Drikk vin på flaske før holdbarhetstiden er utløpt.
- En flaskehylle som gir mulighet til luft er fornuftig, ettersom luftstrømmen ikke blokkeres. Eventuell fuktighet som kondenserer på flasken kan tørke raskt.
- La rosévin stå på bordet i to til fem timer før servering, og rødvin i fire til fem timer, for å oppnå passende serveringstemperatur. Hvitvin kan serveres rett fra kjøleskapet. Champagne bør alltid oppbevares i et vinkjøleskap og tas ut like før den skal drikkes.
- Hold temperaturen på vinen under den ideelle serveringstemperaturen, ettersom temperaturen raskt stiger én til to grader når vinen helles i glass.

Serveringstemperatur

Smaken på vinen påvirkes av serveringstemperaturen.

Tabellen nedenfor inneholder eksempler på anbefalt serveringstemperatur for vin.

Type vin	Serveringstemperatur
Rød bordeaux	18 °C
Tørr rødvin De Louis / Barolo	17 °C
Rød burgunder / rød bordeaux	16 °C
Portvin	15 °C
Ung rød burgunder	14 °C
Ung rødvin	12 °C
Ung beaujolais / all hvitvin med lite restsukker	11 °C

Type vin	Serveringstemperatur
Gammel hvitvin / chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Ung hvitvin av senhøstede druer	8 °C
Hvitvin Loire/Entre-deux-mers	7 °C

Indhold

LÆS DETTE!	62
SIKKERHED	63
Formaninger	63
Tilsluttet anvendelse	63
Sikkerhed for børn og handicappede	63
Generel sikkerhed	64
Sikkerhed ved installation	64
Sikkerhed ved brug	65
Sikkerhed ved vedligeholdelse	66
Bortskaffelse	66
HURTIG START	68
LÆR DIN VINKØLER AT KENDE	69
Betjeningspanel	69
Vinkøleren indvendigt	69
INDEN FØRSTE ANVENDELSE	70
BRUG AF VINKØLEREN	71
Tænd og sluk vinkøleren	71
Låsning og oplåsning af betjeningspanelet	71
Tænd og sluk for LED-lyset	71
Ændring af temperaturen i vinkøleren	71
Skift mellem Fahrenheit og Celsius	72
Slå Fast Cool-funktion til og fra	72
Opbevar flasker i vinkøleren	72
Temperaturer for opbevaring og servering af vin	73

LÆS DETTE!

**ADVARSEL!**

Læs sikkerhedsoplysningerne og den fulde vejledning, inden du installerer eller bruger dette produkt.

Find den fulde vejledning

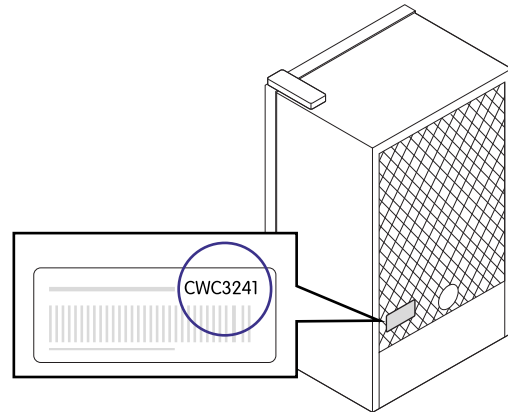
Du kan finde de komplette og nyeste brugeroplysninger til din produktmodel på www.elvita.se. Denne omfatter oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Du skal bruge modelkoden til at søge efter oplysningerne.

Find modelkoden

Modelkoden er trykt på en mærkat på maskinen.

**BEMÆRK!**

Denne maskine og mærkatteksten er eksempler. Maskinen og teksten kan se anderledes ud og have et andet indhold.



SIKKERHED

Læs nøje vejledningen før installation og brug af apparatet. Gem vejledningen, og opbevar den i nærheden af maskinen for nemt at kunne slå op i den. Alle typer garantier ugyldiggøres, hvis disse instruktioner ikke følges.

Formaninger

**FARE!**

Anvendes, når der er risiko for personskader eller dødsfald.

**ADVARSEL!**

Anvendes, når der er risiko for personskader.

**FORSIGTIG!**

Anvendes, når der er risiko for skader på produktet.

**BEMÆRK!**

Generelle oplysninger, som du skal være opmærksom på.



Nyttige tips, som du kan have gavn af.

Tilsigtet anvendelse

Produktet er kun beregnet til:

- Indendørs brug i en husholdning eller et lignende miljø som f.eks.:
 - medarbejderkøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - staldbygninger;
 - af gæster på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer;
 - bed and breakfast-miljøer;
 - catering og lignende ikke-detail anvendelsesområder.
- Dette produkt er kun beregnet til opbevaring af vin.

Dette køleprodukt er ikke beregnet til brug som et indbygget produkt.

Sikkerhed for børn og handicappede

**ADVARSEL!**

Lad kun følgende grupper benytte apparatet, hvis de er under opsyn eller har fået anvisning i brug af produktet på sikker vis. De bør forstå de involverede risici.

- Børn. (Børn under 8 år skal være under konstant opsyn).
- Personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner.
- Personer med manglende erfaring og kendskab.

**ADVARSEL!**

- Lad aldrig børn lege med apparatet.
- Rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Lad ikke børn gå eller kravle ind i produktet, ellers kan de blive kvalt eller falde.

**ADVARSEL!**

- Hold al emballage på afstand af børn, da der er risiko for kvælning.
- Hvis produktet har låse på døre eller låg, skal nøglerne opbevares gemt væk fra børn og ikke i nærheden af produktet for at forhindre børn i at blive låst inde.

Generel sikkerhed

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk stød!

- Hvis ledningen bliver slidt eller beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende autoriseret montør for at undgå fare.
- Hvis stikkontakten er løs, må strømskikket ikke tilsluttes. Der er risiko for elektrisk stød og brand.
- Brug ikke forlængerledninger eller to-benede adaptere uden jord.
- Træk ikke i elledningen, når du afbryder produktet fra stikkontakten. Grib fat i strømskikket, og træk det ud af stikkontakten.
- Undlad at beskadige elledningen, og brug den ikke, hvis den er beskadiget eller slidt. Beskadigelser af ledningen kan medføre kortslutning, brand og elektrisk stød.

**ADVARSEL!**

Risiko for brand!

- Følgende symbol kan ses på produktet. Det er en advarsel og angiver, at kølemiddel (R600a) og isolationsopskumningsgas er brændbart.



- I tilfælde af lækage af gas og andre brændbare gasser skal du lukke ventilen for den gas, der lækker, og derefter åbne døre og vinduer. Stikket til produktet og andre elektriske apparater må ikke tages ud, da gnister kan medføre brand.
- Der må ikke placeres brændbare genstande i nærheden af vinkøleren.

**ADVARSEL!**

- Brug ikke selve vinkøleren eller lågen som understøtning. Undlad at kravle op på, sidde på eller stå på produktet.
- Der må ikke placeres tunge genstande oven på produktet. De kan falde ned og medføre personskader, når døren åbnes eller lukkes.
- Træk stikket ud i tilfælde af strømafbrydelse. Vinkøleren må ikke tilsluttes til strømforsyningen inden for 5 minutter for at forhindre beskadigelse af kompressoren på grund af flere starter efter hinanden.

Sikkerhed ved installation

**ADVARSEL!**

Undlad at beskadige kølekredsløbet.

**ADVARSEL!**

- Pas på ikke at fastklemme eller beskadige elledningen og strømstikket, når produktet sættes på plads. Et beskadiget strømstik kan overophede og resultere i brand.
- Inden der monteres eller justeres tilbehør, skal du sikre, at produktet er afbrudt fra stikkontakten.
- Dette produkt skal placeres på en plan og fast overflade af hårdt materiale. Nivellerer de forreste fødder, hvis det er nødvendigt.
- Denne overflade skal være stærk nok til at være et fuldt lastet produkt.
- Installer produktet i et indendørs område med god ventilation.
- Installer ikke produktet på et sted med direkte sollys.
- Produktet må ikke installeres tæt på radiatorer, komfurer eller andre varmekilder.
- Produktet må ikke installeres i områder med fugt, eller hvor der kan sprøjte vand på det, da det kan ødelægge den elektriske isolering.
- Hold ventilationsåbningerne, i produktets indkapsling eller i den indbyggede konstruktion, fri for forhindringer.
- Installer ikke produktet et sted, hvor der ikke er tilstrækkelig plads og luftventilation rundt om det. Det fører til overophedning.
- Installer ikke produktet med bagsiden for tæt på en væg. Der er risiko for brand, hvis kompressoren bliver overophedet.
- Området over vinkøleren skal være mere end 30 cm, og der skal være en afstand på mindst 10 fra både bagsiden og siderne af vinkøleren for at lette varmeafledningen.
- Produktet præsterer godt i klimaklassen SN, N, ST. Produktet fungerer muligvis ikke, hvis det udsættes for temperaturer over eller under temperaturområder, der går fra 10 °C til 38 °C, i længere tid.
- Når produktet er blevet placeret, anbefales det at vente i mindst 2 timer, før det tilsluttes til lysnettet. Ellers kan det forringe vinkølerens køleevne eller beskadige vinkøleren.

**ADVARSEL!**

- Tilslut ikke produktet til stikkontakten, hvis den er beskadiget. Kontakt den forhandler, som du købte produktet af.
- Strømkablet skal tilsluttes sikkert til stikdåsen. Hvis ikke, er der risiko for brand.
- Sørg for, at strømstikkets jordelektrode er udstyret med en pålidelig jordforbindelse.
- Produktet skal anvende egen stikkontakt og må ikke dele kontakten med andre produkter.
- Placer ikke en transportabel stikkontakt med flere udtag eller transportable strømforsyninger bag ved produktet.
- Tilslut ikke vinkøleren til et strømbesparende stik eller en omformer, der kan konvertere jævnstrøm til vekselstrøm (f.eks. et solenergisystem eller et skibsnet).

Sikkerhed ved brug

**ADVARSEL!**

- Opbevar ikke eksplosive stoffer i dette produkt såsom spraydåser, som kan indeholde et brændbart drivmiddel.
- Der må ikke placeres mad i vinkøleren for at forhindre bakteriekontaminering.
- Der må ikke opbevares brændbare, flygtige, meget korroderende eller eksplosive stoffer i produktet. Der er risiko for beskadigelse af produktet, brand eller eksplosioner.
- Brug ikke elektriske apparater inde i produktets opbevaringsrum, bortset fra dem, som anbefales af producenten.
- Der må ikke opbevares åbne vinflasker i vinkøleren.
- Der må ikke placeres stik, regulatorer, riskogere, mikrobølgeovne og andre apparater oven på vinkøleren.
- Du må ikke stikke fingrene ind i de små mellemrum mellem produktets dør og kabinettet for at undgå, at de kommer i klemme.
- Åbn og luk vinkølerens låge forsigtigt for at forhindre genstande i at falde ned.
- Træk produktets stik ud efter brug.

**FORSIGTIG!**

- Rør forsigtigt ved betjeningspanelet for at undgå at ridse det med skarpe genstande.
- Hold produktet væk fra områder med stærke magnetfelter og høj luftfugtighed. Ellers kan vinkøleren muligvis ikke indstilles og betjenes korrekt.
- Lågen må ikke holdes åbne i længere tid.
- Vinkøleren skal holdes tør indvendigt.
- Drik vin på flaske i gyldighedsperioden.

Sikkerhed ved vedligeholdelse

**ADVARSEL!**

- Alt elektrisk arbejde skal udføres af en kvalificeret elektriker eller en person med tilsvarende kvalifikationer.
- Dette produkt må kun serviceres af et autoriseret servicecenter, og der må kun anvendes originale reservedele.
- Vinkøleren må ikke adskilles eller modificeres, og undgå at beskadige kølekredsløbet. Vinkøleren må kun vedligeholdes af en specialist.

**ADVARSEL!**

- Før produktet rengøres eller vedligeholdes, skal det frakobles fra stikkontakten. Vinkøleren må ikke tilsluttes til strømforsyningen inden for 5 minutter for at forhindre beskadigelse af kompressoren på grund af flere starter efter hinanden.
- Sprøjt ikke vand på apparatet.
- Træk produktets stik ud i tilfælde af strømafbrydelse. Vinkøleren må ikke tilsluttes til strømforsyningen inden for 5 minutter for at forhindre beskadigelse af kompressoren på grund af flere starter efter hinanden.
- Skyl ikke direkte med vand eller andre væsker under rengøring for at undgå kortslutninger eller at påvirke den elektriske isolering efter nedsækning. Betjeningsknapperne og lyssystemet i glaslågen må ikke gennemvædes af vand.
- Der må ikke anvendes hårde børster, stålsvampe, stålbørster, slibemidler (f.eks. tandpasta), organiske opløsningsmidler (f.eks. sprit, acetone, amylacetat osv.), kogende vand, syrer eller baser, som kan beskadige vinkøleren udvendigt eller indvendigt. Kogende vand og organiske opløsningsmidler som f.eks. benzen kan deformere eller beskadige plastdele.
- Brug ikke vaskemidler og opløsningsmidler, der indeholder sand eller syre.

**ADVARSEL!**

Enhver udskiftning eller vedligeholdelse af LED-pæren skal foretages af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret person.

**FORSIGTIG!**

- Fjern regelmæssigt støv bag vinkøleren og på jorden for at forbedre køleeffekten og spare energi.
- Kontroller lågens tætning regelmæssigt for at sikre, at der ikke sidder rester i. Rengør lågetætningen med en blød klud fugtet med sæbevand eller fortyndet rengøringsmiddel.
- Rengør regelmæssigt vinkøleren indvendigt for at undgå dårlig lugt.
- Når kompressoren kører, dannes der små vanddråber eller rim på bagvæggen af kølerummet, hvilket er normalt. Efter noget tid smelter rimen og bliver til vand, som løber ned i vandbakken og fordamper.

Bortskaffelse

**FARE!**

Risiko for, at børn bliver lukket inde!

- Fjern dørene, før produktet bortskaffes, for at forhindre børn i at blive fanget indeni.
- Lad hylderne sidde, så børn ikke kan kravle ind.

**ADVARSEL!**

- Kontrollér, at rørene i kølekredsløbet ikke er beskadigede før bortskaffelse.
- Køleskabe indeholder kølemiddel og gasser i isoleringen. Kølemiddel og gasser skal bortskaffes professionelt af et autoriseret affaldsbortskaffelsescenter i henhold til lokale bestemmelser, da de kan forårsage øjenskade eller antænding. Kølemiddel og skummateriale med cyclopentan, der bruges til vinkøleren, er brændbart. Udsæt dem ikke for ild.



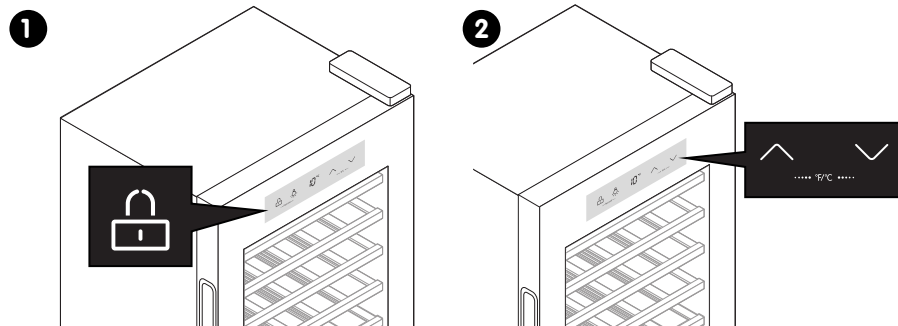
Bortskaf emballagen på miljøvenlig vis. Genanvendelse af emballage under overholdelse af nationale og lokale bestemmelser kan formindske forbruget af råmaterialer og mængde af affald på deponeringssteder.

Dette produkt er mærket i overensstemmelse med det Europæiske Direktiv 2012/19/EF for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Symbolet på apparatet eller dets emballage angiver, at det ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation, som er godkendt til håndtering af elektrisk og elektronisk udstyr.

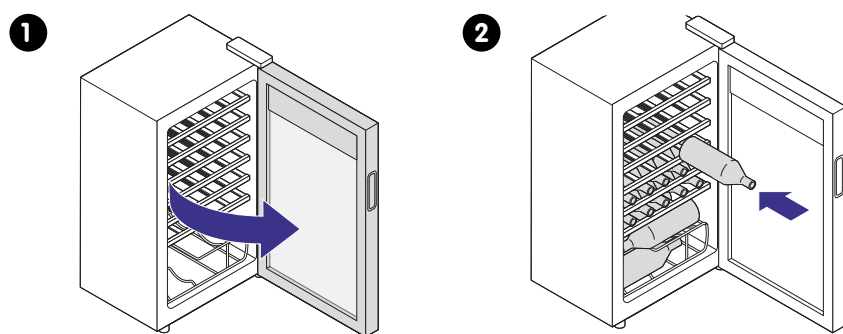
Ved at bortskaffe produktet korrekt er du med til at forebygge negative effekter på miljøet og menneskers sundhed, som forkert affaldshåndtering af produktet ellers kunne forårsage. Du kan få flere oplysninger om bortskaffelse og genvinding af produktet ved at kontakte din kommune eller genbrugsstation, eller den forretning, hvor du købte produktet.

HURTIG START

Indstilling af temperatur i vinkøleren



Opbevaring af flasker i vinkøleren

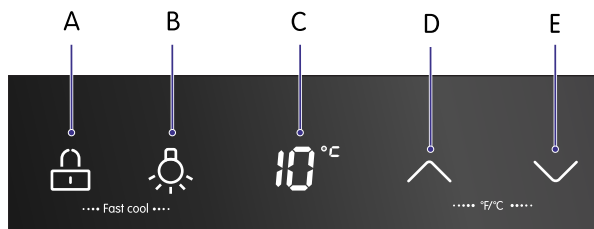


LÆR DIN VINKØLER AT KENDE

Betjeningspanel

**FORSIGTIG!**

Betjeningspanelet sidder på glaslågen. Rør forsigtigt ved betjeningspanelet, og undgå at ridse det med skarpe genstande.

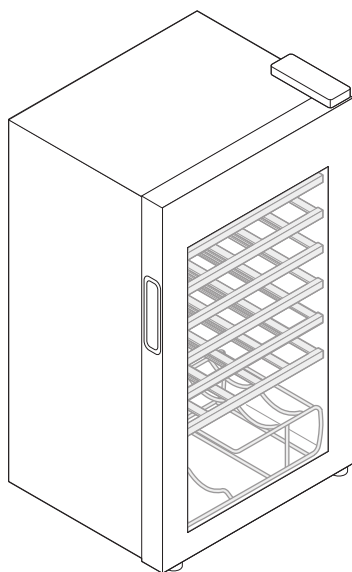


- A. Børnesikringens berøringsområde
- B. Berøringsområde for lys
- C. Display
- D. Berøringsområde for forøgelse af temperatur
- E. Berøringsområde for reduktion af temperatur

**BEMÆRK!**

Når vinkøleren tændes, er displayet tændt i 3 sekunder, og der udsendes et lydsignal. Derefter skifter displayet til normal betjeningstilstand.

Vinkøleren indvendigt



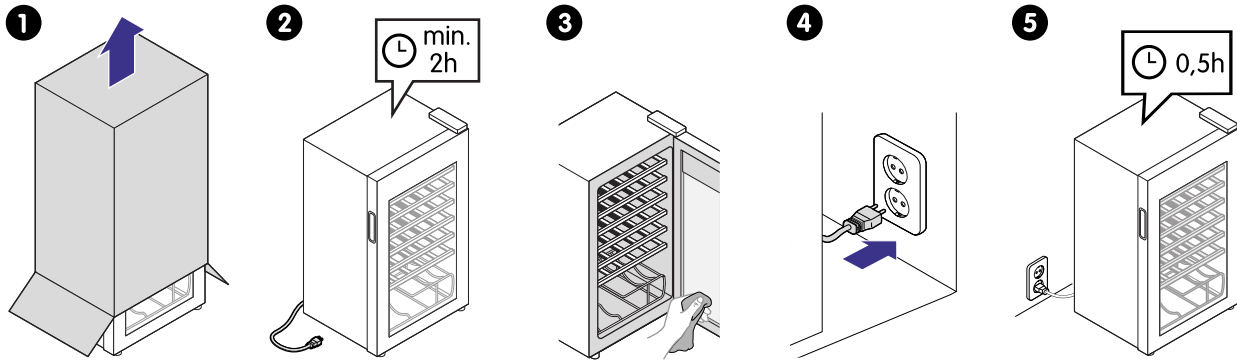
Vinkøleren er udstyret med hylder og kan opbevare op til 34 flasker vin.

**BEMÆRK!**

- Vinkøleren er mest energieffektiv, når hylderne sidder i de oprindelige positioner.
- Vinkøleren indeholder en lyskilde (LED) i energiklasse G.

INDEN FØRSTE ANVENDELSE

Klargør vinkøleren til brug, før du tilslutter og opbevarer vin i den.



1. Sørg for, at vinkøleren pakkes ud og placeres korrekt.
2. Lad vinkøleren stå i 2 timer, før du tilslutter det.
3. Aftør indvendigt med en blød, tør klud.
4. Tilslut strømledningen.
5. Lad vinkøleren køre tom i 30 minutter.

Vinkøleren er nu klar til brug.

**BEMÆRK!**

Den anbefalede temperatur er 12 °C.

**BEMÆRK!**

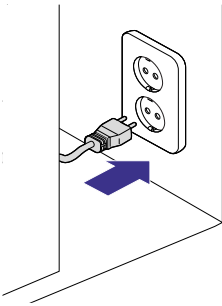
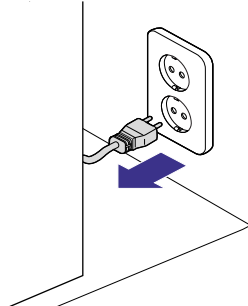
Produktet er mest energieffektivt, når hylderne sidder i de oprindelige positioner.

BRUG AF VINKØLEREN

Tænd og sluk vinkøleren

**BEMÆRK!**

Vinkøleren har en slukningshukommelsesfunktion. Når strømmen er vendt tilbage, kører køleren med indstillingerne fra, før strømmen blev afbrudt.

1**2**

1. Tilslut strømkablet for at tænde for vinkøleren.
2. Træk strømkablet ud for at slukke for vinkøleren.

Låsning og oplåsning af betjeningspanelet

Betjeningspanelet er som standard låst.

1. Betjeningspanelet låses op ved at trykke på og holde  i 3 sekunder. Displayet blinker, og betjeningspanelet låses op.

BEMÆRK! Betjeningspanelet låses automatisk efter et øjeblik. Betjeningspanelet låses manuelt ved at trykke på og holde  i 3 sekunder.

Tænd og sluk for LED-lyset

Der sidder et LED-lys indvendigt for oven i vinkøleren.

1. Tænd eller sluk for lyset ved at trykke på og holde , indtil der høres et lydsignal.

Ændring af temperaturen i vinkøleren

Indstil gennemsnitstemperaturen for hele vinkøleren.

1. Lås betjeningspanelet op, se afsnit "Låsning og oplåsning af betjeningspanelet", side 71.
2. Tryk på  for at øge temperaturen eller på  for at reducere temperaturen i trin på 1 °C (1 °F).

**BEMÆRK!**

- Den anbefalede temperatur er 12 °C.
- Temperaturen i vinkøleren kan justeres fra 5 °C (41 °F) til 18 °C (64 °F).
- Den indvendige luftfugtighed er mellem 50% og 80%.
- Vinkøleren har en slukningshukommelsesfunktion. Når strømmen er vendt tilbage, kører køleren med indstillingerne fra, før strømmen blev afbrudt.

Skift mellem Fahrenheit og Celsius

1. Lås betjeningspanelet op, se afsnit "Låsning og oplåsning af betjeningspanelet", side 71.
2. Tryk på og hold  og  i 3 sekunder for at skifte mellem Fahrenheit and Celsius.
Der vises °F eller °C på displayet.

Slå Fast Cool-funktion til og fra

Brug Fast cool-funktionen til hurtigt at nedkøle vinflaskerne under 12 °C, uanset temperaturindstillingen.

1. Tryk på og hold  og  inde i 3 sekunder.
FC tændes på displayet.
Funktionen slår automatisk fra efter 24 timer.
BEMÆRK! Slå funktionen fra manuelt ved at trykke på og holde  og  i 3 sekunder.

Opbevar flasker i vinkøleren



ADVARSEL!

- Opbevar ikke eksplosive stoffer i dette produkt såsom spraydåser, som kan indeholde et brændbart drivmiddel.
- Der må ikke placeres mad i vinkøleren for at forhindre bakteriekontaminering.
- Der må ikke opbevares brændbare, flygtige, meget korroderende eller eksplosive stoffer i produktet. Der er risiko for beskadigelse af produktet, brand eller eksplosioner.
- Brug ikke elektriske apparater inde i produktets opbevaringsrum, bortset fra dem, som anbefales af producenten.
- Der må ikke opbevares åbne vinflasker i vinkøleren.
- Der må ikke placeres stik, regulatorer, riskogere, mikrobølgeovne og andre apparater oven på vinkøleren.
- Du må ikke stikke fingrene ind i de små mellemrum mellem produktets dør og kabinettet for at undgå, at de kommer i klemme.
- Åbn og luk vinkølerens låge forsigtigt for at forhindre genstande i at falde ned.



FORSIGTIG!

Sådan undgår du at spilde energi:

- Placer vinkøleren i et tørt og godt ventileret lokale.
- Installer ikke produktet på et sted med direkte sollys.
- Produktet må ikke installeres tæt på radiatorer, komfurer eller andre varmekilder. Anvend om nødvendigt en egnet isoleringsplade.
- For at spare energi og ikke øge temperaturen skal du undgå at holde døren åben i længere tid.
- Hvis der opbevares for mange dåser eller flasker i vinkøleren, kan det få temperaturen i køleren til at stige midlertidigt.
- Overskrid ikke vinproducenternes anbefalede opbevaringstid for nogen typer vin.
- Under afrimning skal du træffe passende foranstaltninger for at undgå, at vinens temperatur stiger markant. Stigningen i vintemperaturen under manuel afrimning, vedligeholdelse eller rengøring kan reducere vinens holdbarhed.
- Produktet præsterer godt i klimaklassen SN, N, ST. Produktet fungerer muligvis ikke, hvis det udsættes for temperaturer over eller under temperaturområder, der går fra 10 °C til 38 °C, i længere tid.
- Dette produkt er mest energieffektivt med alle hylde i den oprindelige position.



FORSIGTIG!

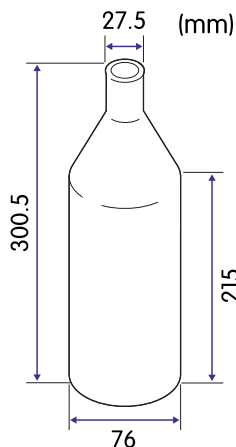
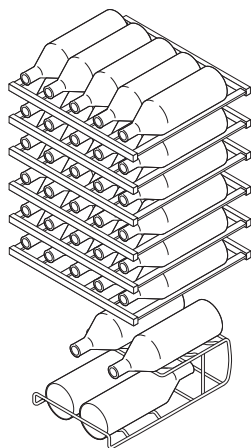
- Vinkøleren skal holdes tør indvendigt.
- Drik vin på flaske i gyldighedsperioden.

Ordning af flaskerne



FORSIGTIG!

- Det anbefalede maksimale antal flasker er 34.
- Flaskerne må ikke røre ved bagsiden af vinkøleren, da der skal være god luftcirkulation i vinkøleren.
- Vinkølerens opbevaringskapacitet er baseret på den flaskestørrelse, der er angivet nedenfor. Store flasker kan påvirke det anbefalede maksimale antal flasker.



Temperaturer for opbevaring og servering af vin



BEMÆRK!

- Der må ikke opbevares åbne vinflasker eller boksvin eller papvin i vinkøleren.
- Læg korkproppen i vin, når den placeres i vinkøleren. Undgå tomme områder mellem vinen og korkproppen.
- Drik vin på flaske i gyldighedsperioden.
- En flaskehylde, der tillader fri luft, er nyttig, da det ikke blokerer for luftstrømmen. Eventuelt fugt, der er kondenseret på flasken, kan udtørres hurtigt.
- Inden vinen drikkes, skal rosé/rødvin placeres på bordet 2-5 timer i forvejen og rødvin i 4-5 timer i forvejen for at opnå den korrekte serveringstemperatur. I modsætning til rødvin kan hvidvin serveres direkte på bordet. Champagne skal altid opbevares i en vinkøler og først tages ud, inden det skal drikkes.
- Hold vintemperaturen under den ideelle serveringstemperatur, da den hurtigt stiger 1-2 grader, når vinen hældes i et glas.

Serveringstemperatur

Vinens smag påvirkes af den korrekte skænkningstemperatur, som afgør dens buket.

Tabellen nedenfor viser eksempler på anbefalede temperaturer for skænkning af vin.

Vintype	Serveringstemperatur (skænkningstemperatur)
Bordeaux rød	18 °C
Louis-familie, tør rødvin/Barolo	17 °C
Bourgogne rød/Bordeaux rød	16 °C
Portvin	15 °C
Ung bourgogne, rød	14 °C
Ung rødvin	12 °C

Vintype	Serveringstemperatur (skænkningstemperatur)
Ung Beaujolais/alle hvidvine med begrænsede sukkerrester	11 °C
Ældre hvidvine/Chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Unge hvidvine fra sene årgange	8 °C
Hvidvine, Loire/Entre-deux-mers	7 °C

Sisällysluettelo

LUE TÄMÄ!	76
TURVALLISUUS	77
Varoitukset.....	77
Aiottu käyttötarkoitus.....	77
Lasten ja vajaakykyisten henkilöiden turvallisuus	77
Yleinen turvallisuus.....	78
Turvallisuus asennuksen aikana	78
Turvallisuus käytön aikana	79
Turvallisuus huollon aikana	80
Hävittäminen.....	80
PIKAOPAS	82
VIINIJÄÄKAAPPIIN TUTUSTUMINEN	83
Ohjauspaneeli	83
Viinijäähdyttimen sisäosa	83
ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA	84
VIINIJÄÄKAAPIN KÄYTTÖ	85
Viinijääkaapin kytkeminen päälle ja pois.....	85
Ohjauspaneelin lukitseminen ja lukituksen avaaminen	85
LED-valon kytkeminen päälle ja pois.....	85
Muuta viinijääkaapin lämpötilaa	85
Vaihda fahrenheit- ja celsiusasteiden välillä	86
Ota pikajäähdytystila käyttöön ja pois käytöstä	86
Säilytä pulloja viinijääkaapissa	86
Viinin säilytys- ja tarjoilulämpötila	87

LUE TÄMÄ!

**VAROITUS!**

Lue turvallisuustiedot ja ohjeet kokonaisuudessaan ennen tämän tuotteen asentamista tai käyttämistä.

Löydä ohjeet kokonaisuudessaan

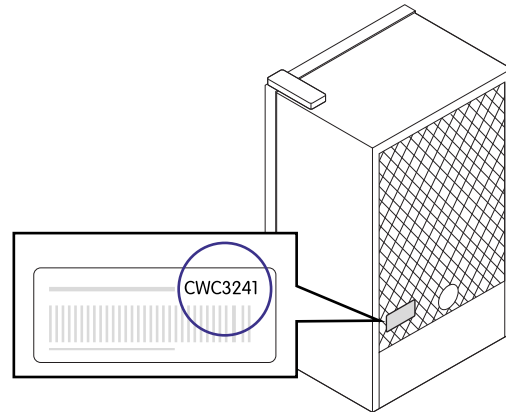
Täydet ja uusimmat käyttöohjeet tuotemallillesi löytyvät verkkosivulta www.elvita.se. Tiedot sisältävät yksityiskohtaiset tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärittämisestä. Tarvitset mallikoodia tietojen löytämiseen.

Etsi mallikoodi

Mallikoodi on painettu tuotteessa olevaan kilpeen.

**HUOMAA!**

Tämä tuote ja merkinnän teksti ovat esimerkkejä. Tuotteesi ja tekstisi voivat olla ulkoasultaan ja sisällöltään erilaisia.



TURVALLISUUS

Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttämistä. Säilytä ohjeet ja pidä ne lähellä tuotetta tulevaa käyttöä varten. Kaikki takuut raukeavat, jos näitä ohjeita ei noudateta.

Varoitukset

**VAARA!**

Käytetään, kun henkilövahingon tai kuoleman vaara on olemassa.

**VAROITUS!**

Käytetään, kun henkilövahingon vaara on olemassa.

**OLE VAROVAINEN!**

Käytetään, kun laitteen vaurioitumisen vaara on olemassa.

**HUOMAA!**

Yleisiä tietoja, jotka käyttäjän tulee tietää.



Vinkkejä, joista voi olla hyötyä.

Aiottu käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu vain seuraaviin käyttötarkoituksiin:

- Sisäkäyttö kotitaloudessa tai vastaavassa ympäristössä, kuten:
 - kauppojen, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstön keittiötilat;
 - maatilat;
 - asiakaskäyttö hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitustiloissa;
 - aamiaismajoituspaikoissa;
 - ruokapalvelu ja vastaavat ei-vähittäismyyntisovellukset.
- Tämä tuote on tarkoitettu yksinomaan viinin säilytykseen.

Tätä jäähdystustuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi integroituna laitteena.

Lasten ja vajaakykyisten henkilöiden turvallisuus

**VAROITUS!**

Anna seuraaviin ryhmiin kuuluvien henkilöiden käyttää tuotetta vain, jos he ovat valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisista käyttötavoista. Heidän on ymmärrettävä käyttöön liittyvät vaarat.

- Lapset. (Alle 8-vuotiaiden lasten tulee olla jatkuvassa valvonnassa.)
- Henkilöt, joilla on rajallinen fyysinen, aisti- tai henkinen kapasiteetti.
- Henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja osaamista.

**VAROITUS!**

- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Älä anna lasten puhdistaa tuotetta ilman valvontaa.
- Älä anna lasten mennä tai kiivetä laitteen sisään, muuten he voivat tukehtua tai pudota.

**VAROITUS!**

- Pidä kaikki pakkausmateriaalit kaukana lapsista tukehtumisvaaran vuoksi.
- Jos laitteessa on lukot ovissa tai kansissa, pidä avaimet poissa lasten ulottuvilta äläkä säilytä niitä laitteen lähellä, etteivät lapset jää lukituksi sisään.

Yleinen turvallisuus

**VAROITUS!**

Sähköiskun vaara!

- Kuluneen tai vahingoittuneen virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoliike tai vastaava pätevä asiantuntija.
- Jos pistorasia on irti, älä kytke pistoketta. Sähköiskun ja tulipalon vaara.
- Älä käytä jatkojohtoja tai maadoittamattomia matka-adaptereita.
- Älä vedä virtajohdosta, kun irrotat laitteen pistoketta. Tartu virtapistokkeeseen tiukasti ja vedä se irti pistorasiasta.
- Älä vaurioita virtajohtoa tai käytä virtajohtoa, jos se on vahingoittunut tai kulunut. Johdon vauriot voivat aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja sähköiskun.

**VAROITUS!**

Tulipalovaara!

- Laitteessa on seuraava symboli. Se on varoitus siitä, että kylmäaine (R600a) ja eristeen vaahdotuskaasu ovat syttyviä.



- Jos kaasua ja muita syttyviä kaasuja vuotaa, sulje vuotavan kaasun venttiili ja avaa sitten ovet ja ikkunat. Älä irrota laitteen ja muiden sähkölaitteiden pistoketta, sillä kipinät voivat aiheuttaa tulipalon.
- Älä laita syttyviä tavaroita viinijääkaapin lähelle.

**VAROITUS!**

- Älä käytä viinijääkaapin runkoa tai ovea tms. tukena. Älä kipeile, istu tai seiso laitteen päällä.
- Älä laita raskaita esineitä laitteen päälle. Ne voivat pudota ovea avattaessa ja suljettaessa ja aiheuttaa vammoja.
- Irrota pistoke sähkökatkon yhteydessä. Älä kytke viinijääkaappia virtalähteeseen 5 minuutin kuluessa estääksesi kompressorin vaurioitumisen toistuvien käynnistymisten vuoksi.

Turvallisuus asennuksen aikana

**VAROITUS!**

Älä vaurioita kylmäainepiiriä.

**VAROITUS!**

- Varmista laitteen sijoittamisessa, että virtajohto ja virtapistoke eivät jää väliin tai vaurioitu. Vaurioitunut virtapistoke voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.
- Ennen lisävarusteiden asentamista tai säätämistä varmista, että laite on irrotettu pistorasiasta.
- Laite pitää sijoittaa tasaiselle, kestäväälle ja kovalle pinnalle. Tasaa etujalat tarvittaessa.
- Tämän pinnan tulee olla riittävän vahva kannattamaan täynnä olevaa laitetta.
- Asenna laite sisätiloihin paikkaan, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Älä asenna laitetta paikkaan, johon aurinko paistaa suoraan.
- Älä asenna laitetta patterien, liesien tai muiden lämmönlähteiden lähelle.
- Älä asenna laitetta alueille, joissa on kosteutta tai joissa siihen voi roiskua vettä, sillä tämä voi vahingoittaa sähköeristysominaisuuksia.
- Pidä laitteen kotelossa tai sisäänrakennetussa rakenteessa olevat ilmanvaihtoaukot vapaana.
- Älä asenna laitetta ilman riittävää tilaa ja ilmanvaihtoa laitteen ympärillä. Tämä johtaa ylikuumenemiseen.
- Älä asenna laitteen takasivua liian lähelle seinää. Tulipalovaara, jos kompressorin ylikuumenee.
- Viinijääkaapin yläpuolella tulee olla yli 30 cm tilaa, ja viinijääkaapin takana ja sivuilla tulee olla yli 10 cm tilaa lämmön haihtumisen edistämiseksi.
- Tämä laite toimii hyvin ilmastoluokassa SN, N, ST. Laite ei välttämättä toimi oikein, jos se altistuu lämpötila-alueen 10 °C - 38 °C ylä- tai alapuolella oleville lämpötiloille pitkäksi ajaksi.
- Laitteen sijoittamisen jälkeen on suositeltavaa odottaa vähintään 2 tuntia ennen laitteen kytkemistä verkkovirtaan. Muuten seurauksena on jäähdytyskapasiteetin heikentyminen tai viinijääkaapin vaurioituminen.

**VAROITUS!**

- Älä kytke laitetta pistorasiaan, jos laite on vaurioitunut. Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit laitteen.
- Virtajohto tulee kytkeä kunnolla pistorasiaan, tai seurauksena on tulipalovaara.
- Varmista, että virtapistokkeet maadoituselektrodilla on luotettava maadoituslinja.
- Laitetta tulee käyttää omassa pistorasiassaan, eikä pistorasiaa saa jakaa muiden laitteiden kanssa.
- Älä sijoita useita jatkojohtoja tai kannettavia virtalähteitä laitteen taakse.
- Älä kytke viinijääkaappia energiansäästöpistorasiaan ja muuntimeen, joka voi muuttaa tasavirran vaihtovirraksi (esimerkiksi aurinkosähköjärjestelmä tai laivan sähköverkko).

Turvallisuus käytön aikana

**VAROITUS!**

- Älä säilytä tässä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyvää ponnekaasua sisältäviä aerosolitölkkejä.
- Älä laita ruokaa viinijääkaappiin bakteerikontaminaation välttämiseksi.
- Älä säilytä tässä laitteessa syttyviä, haihtuvia, erittäin syövyttäviä tai räjähtäviä aineita. Laitteen vaurioitumisen, tulipalon tai räjähdysvaara.
- Älä käytä laitteen säilytysosien sisällä muita sähkölaitteita kuin valmistajan suosittelemaa.
- Älä säilytä avattuja viinipulloja viinijääkaapissa.
- Älä laita pistokkeita, säätimiä, riisinkeittimiä, mikroaaltouuneja tai muita kodinkoneita viinijääkaapin päälle.
- Älä laita sormiasi laitteen oven ja kaapin väliseen pieneen rakoon, etteivät ne jää puristuksiin.
- Avaa tai sulje viinijääkaapin ovi varovasti, etteivät tavarat putoa.
- Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen.

**OLE VAROVAINEN!**

- Kosketa ohjauspaneelia varovasti, ettet naarmuta aluetta terävillä esineillä.
- Pidä laite poissa paikoista, joissa on voimakkaita magneettikenttiä ja suuri ilmankosteus. Muuten viinijääkaappi ei välttämättä asetu ja toimi oikein.
- Älä pidä ovea auki pitkään.
- Pidä viinijääkaapin sisäosa kuivana.
- Juo pulloitettu viini sen säilyvyysaikana.

Turvallisuus huollon aikana

**VAROITUS!**

- Vain valtuutettu sähköasentaja tai henkilö, jolla on vastaava pätevyys, saa tehdä sähkötöitä.
- Tämä laite on huollettava valtuutetussa huoltokeskuksessa, ja vain alkuperäisiä varaosia saa käyttää.
- Älä pura tai muokkaa viinijääkaappia, vältä kylmäainepiirin vaurioittamista. Vain ammattilainen saa huoltaa viinijääkaappia.

**VAROITUS!**

- Ennen tuotteen puhdistusta tai huoltotöitä irrota tuote pistorasiasta. Älä kytke viinijääkaappia virtalähteeseen 5 minuutin kuluessa estääksesi kompressorin vaurioitumisen toistuvien käynnistymisten vuoksi.
- Älä ruiskuta vettä tuotetta kohti.
- Irrota laite pistorasiasta sähkökatkon yhteydessä. Älä kytke viinijääkaappia virtalähteeseen 5 minuutin kuluessa estääksesi kompressorin vaurioitumisen toistuvien käynnistymisten vuoksi.
- Älä huuhtelee suoraan vedellä tai muilla nesteillä puhdistuksen aikana välttääksesi oikosulut tai sähköeristysten heikkenemisen nesteeseen upotuksen jälkeen. Vesi ei saa kastella säätimiä ja lasioven valaisimia.
- Älä käytä kovia harjoja, teräskuulia, teräsharjoja, hiovia aineita (kuten hammastahnaa), orgaanisia liuottimia (kuten alkoholia, asetonia, banaanioiljyä jne.), kiehuva vettä, happamia tai emäksisiä aineita, jotka voivat vaurioittaa viinijääkaapin pintaa ja sisäosia. Kiehuva vesi ja orgaaniset liuottimet, kuten bentseeni, voivat saada muoviosat muuttamaan muotoaan tai vaurioitumaan.
- Älä käytä pesuainetta ja luotinta, jossa on hiekkaa ja happoa.

**VAROITUS!**

LED-valon vaihto tai huolto on tarkoitettu valmistajan, valtuutetun huoltoyrityksen tai vastaavan pätevän henkilön tehtäväksi.

**OLE VAROVAINEN!**

- Poista jääkaapin takana ja maassa oleva pöly säännöllisesti jäähdytystehon ja energiansäästön parantamiseksi.
- Tarkasta oven tiiviste säännöllisesti varmistaaksesi, ettei siinä ole roskia. Puhdista oven tiiviste pehmeällä liinalla, joka on kostutettu saippuavedellä tai laimennetulla pesuaineella.
- Puhdista viinijääkaapin sisäosat säännöllisesti hajujen välttämiseksi.
- Kompressorin toiminnan aikana jäähdytetyn tilan takaseinälle muodostuu vesipisaroita tai huurretta, mikä on normaalia. Jonkin ajan kuluttua huurre sulaa vedeksi ja valuu vesilokeroon haihtumaan pois.

Hävittäminen

**VAARA!**

Lapsen ansaan jäämisen vaara!

- Jotta lapset eivät jäisi ansaan laitteen sisälle, irrota ovat ennen laitteen hävittämistä.
- Jätä hyllyt paikalleen, etteivät lapset voi kiivetä sisään.

**VAROITUS!**

- Varmista ennen hävittämistä, että kylmäainepiirin putket eivät ole vaurioituneet.
- Jääkaapeissa on kylmäainetta ja kaasuja eristeessä. Kylmäaine ja kaasut on hävitettävä ammattimaisesti valtuutetussa jätteenkäsittelylaitoksessa paikallisten säädösten mukaisesti, sillä ne voivat aiheuttaa silmävammoja tai syttymisen. Viinijääkaapissa käytetty kylmäaine ja syklopentaanivaahdotusaine ovat syttyviä. Älä altista avotulelle.



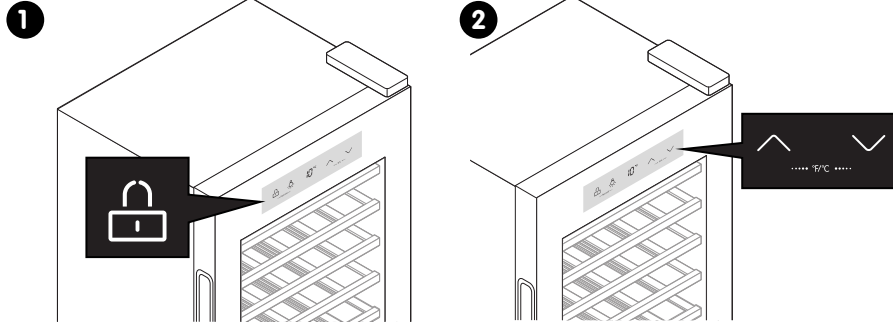
Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Kansallisten ja paikallisten määräysten mukainen pakkausten kierrättäminen voi vähentää raaka-aineiden kulutusta ja kaatopaikoille päätyvän jätteen määrää.

Tämä tuote on merkitty eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, ettei tätä tuotetta tule hävittää kotitalousjätteenä. Sen sijaan se tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätykseen.

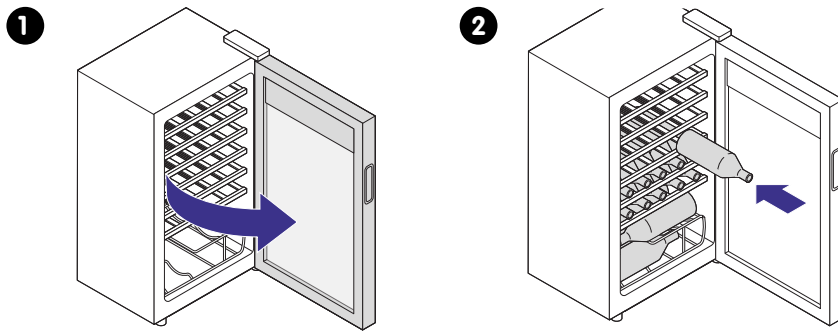
Varmistamalla tuotteen asianmukaisen hävittämisen autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia haitallisia vaikutuksia, joita voi aiheutua tämän tuotteen epäasianmukaisesta hävittämisestä. Lisätietoja tämän laitteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen, jätehuoltopalveluusi tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

PIKAOPAS

Viinijäakaapin lämpötilan muuttaminen



Pullojen säilytys viinijäakaapissa



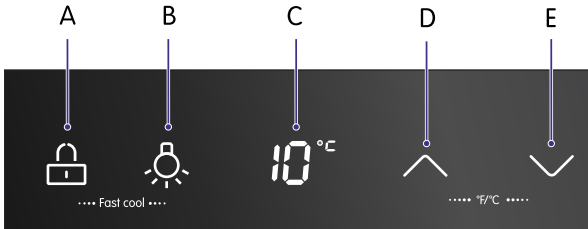
VIINIJÄÄKAAPPIIN TUTUSTUMINEN

Ohjauspaneeli



OLE VAROVAINEN!

Ohjauspaneeli on lasioverssa. Kosketa ohjauspaneelia varovasti, ettet naarmuta aluetta terävillä esineillä.



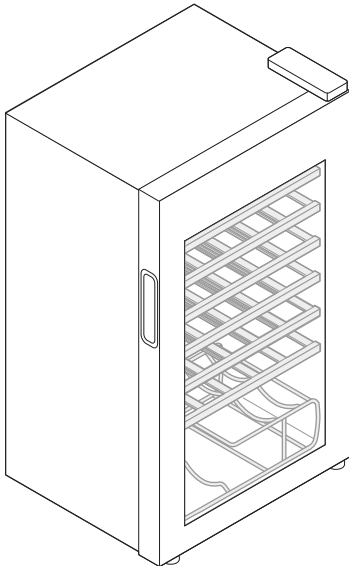
- A. Lapsilukon kosketusalue
- B. Valon kosketusalue
- C. Näyttö
- D. Lämpötilan nostamisen kosketusalue
- E. Lämpötilan laskemisen kosketusalue



HUOMAA!

Kun virta kytketään viinijääkaappiin, näyttöön syttyy valo 3 sekunnin ajaksi ja äänimerkki kuuluu. Sen jälkeen näyttö siirtyy normaaliin toimintatilaan.

Viinijäähdyttimen sisäosa



Viinijäähdyttimessä on hyllyjä, ja siinä on tilaa 34 viinipullon säilytykseen.

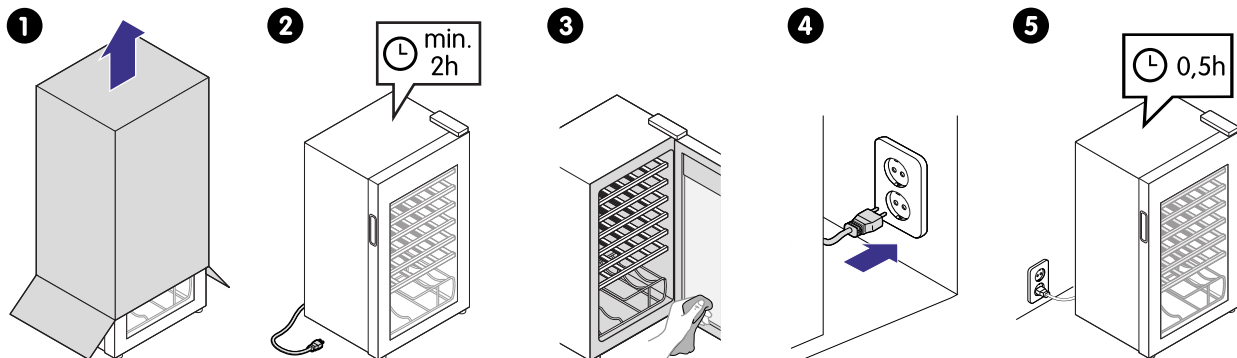


HUOMAA!

- Viinijääkaappi on energiatehokkain, kun hyllyt ovat alkuperäisillä paikoillaan.
- Tässä viinijääkaapissa on energiatehokkuusluokan G valo (LED).

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Valmistele viinijääkaappi käyttöön ennen virtapistokkeen kytkemistä ja viinin säilyttämistä.



1. Varmista, että viinijääkaappi on purettu pakkauksesta ja sijoitettu asianmukaisesti.
2. Jätä viinijääkaappi seisomaan 2 tunniksi ennen virtapistokkeen kytkemistä.
3. Pyyhi sisäosa pehmeällä kuivalla liinalla.
4. Kytke virtajohto.
5. Anna viinijääkaapin käydä tyhjänä 0,5 tuntia.

Viinijääkaappisi on nyt valmis käyttöön.



HUOMAA!

Suosittelun lämpötila on 12 °C.



HUOMAA!

Laite on energiatehokkain, kun hyllyt ovat alkuperäisillä paikoillaan.

VIINIJÄÄKAAPIN KÄYTTÖ

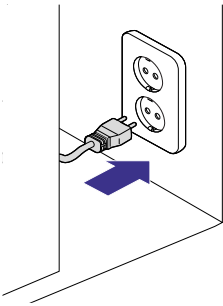
Viinijääkaapin kytkeminen päälle ja pois



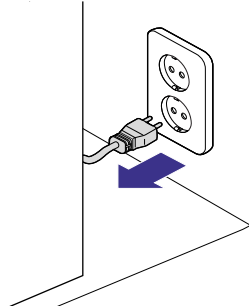
HUOMAA!

Viinijääkaapissa on virran sammutuksen muistitoiminto. Kun virta palautetaan, viinijääkaappi toimii virran sammuttamista edeltäneillä asetuksilla.

1



2



1. Kytke virta viinijääkaappiin kytkemällä virtajohto pistorasiaan.
2. Sammuta virta viinijääkaapista irrottamalla virtajohto pistorasiasta.

Ohjauspaneelin lukitseminen ja lukituksen avaaminen

Ohjauspaneeli on oletusarvoisesti lukittu.

1. Avaa ohjauspaneelin lukitus koskettamalla  3 sekunnin ajan. Näyttöalue vilkkuu ja ohjauspaneelin lukitus avautuu.

HUOMAA! Ohjauspaneeli lukittuu automaattisesti hetken kuluttua. Lukitse ohjauspaneelin manuaalisesti koskettamalla  3 sekunnin ajan.

LED-valon kytkeminen päälle ja pois

Viinijääkaapin yläosassa sisällä on LED-valo.

1. Sytytä tai sammuta valo koskettamalla , kunnes äänimerkki kuuluu.

Muuta viinijääkaapin lämpötilaa

Aseta koko viinijääkaapin keskilämpötila.

1. Avaa ohjauspaneelin lukitus, katso kappale "Ohjauspaneelin lukitseminen ja lukituksen avaaminen", sivu 85.
2. Nosta lämpötilaa koskettamalla  tai laske lämpötilaa koskettamalla  1 °C:n (1 °F) portain.



HUOMAA!

- Suositeltu lämpötila on 12 °C.
- Viinijääkaapin lämpötila on säädettävissä välillä 5 °C (41 °F) - 18 °C (64 °F).
- Sisäinen kosteusalue on 50 - 80 %.
- Viinijääkaapissa on virran sammutuksen muistitoiminto. Kun virta palautetaan, viinijääkaappi toimii virran sammuttamista edeltäneillä asetuksilla.

Vaihda fahrenheit- ja celsiusasteiden välillä

1. Avaa ohjauspaneelin lukitus, katso kappale "Ohjauspaneelin lukitseminen ja lukituksen avaaminen", sivu 85.
2. Vaihda fahrenheit- ja celsiusasteiden välillä koskettamalla  ja  3 sekunnin ajan.
Näytössä näkyy °F tai °C.

Ota pikajäähdytystila käyttöön ja pois käytöstä

Käytä pikajäähdytystilaa viinipullojen nopeaan jäähdyttämiseen alle 12 °C:seen riippumatta asetetusta lämpötilasta.

1. Kosketa  ja  3 sekunnin ajan.
FC palaa näytöllä.
Tila sammuu automaattisesti 24 tunnin kuluttua.
HUOMAA! Kytke tila pois käytöstä manuaalisesti koskettamalla  ja  3 sekunnin ajan.

Säilytä pulloja viinijääkaapissa



VAROITUS!

- Älä säilytä tässä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyvää ponnekaasua sisältäviä aerosolitölkkejä.
- Älä laita ruokaa viinijääkaappiin bakteerikontaminaation välttämiseksi.
- Älä säilytä tässä laitteessa syttyviä, haihtuvia, erittäin syövyttäviä tai räjähtäviä aineita. Laitteen vaurioitumisen, tulipalon tai räjähdysvaaran vaara.
- Älä käytä laitteen säilytysosien sisällä muita sähkölaitteita kuin valmistajan suosittelemaa.
- Älä säilytä avattuja viinipulloja viinijääkaapissa.
- Älä laita pistokkeita, säätimiä, riiskeitä, mikroaaltouuneja tai muita kodinkoneita viinijääkaapin päälle.
- Älä laita sormiasi laitteen oven ja kaapin väliseen pieneen rako, etteivät ne jää puristuksiin.
- Avaa tai sulje viinijääkaapin ovi varovasti, etteivät tavarat putoa.



OLE VAROVAINEN!

Energiahukan välttämiseksi:

- Asenna viinijääkaappi kuivaan tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- Älä asenna laitetta paikkaan, johon aurinko paistaa suoraan.
- Älä asenna laitetta patterien, liesien tai muiden lämmönlähteiden lähelle. Käytä tarvittaessa sopivaa eristyslevyä.
- Säästäaksesi energiaa ja välttääksesi lämpötilan kohoamisen vältä oven pitämistä auki pitkään.
- Jos viinijääkaapissa säilytetään liian monta tölkkiä tai pulloa, sen lämpötila voi nousta tilapäisesti.
- Älä ylitä viinin valmistajan suosittelemaa säilytysaikaa minkään viinilajien osalta.
- Ryhdy sulatusprosessin aikana tarvittaviin varotoimiin välttääksesi viinin lämpötilan merkittävän nousun. Viinin lämpötilan nousu manuaalisen sulatuksen, huollon tai puhdistuksen aikana voi lyhentää sen säilyvyyttä.
- Tämä laite toimii hyvin ilmastoluokassa SN, N, ST. Laite ei välttämättä toimi oikein, jos se altistuu lämpötila-alueen 10 °C - 38 °C ylä- tai alapuolella oleville lämpötiloille pitkäksi ajaksi.
- Tämä tuote on energiatehokkaimmillaan, kun kaikki hyllyt ovat alkuperäisessä paikassaan.



OLE VAROVAINEN!

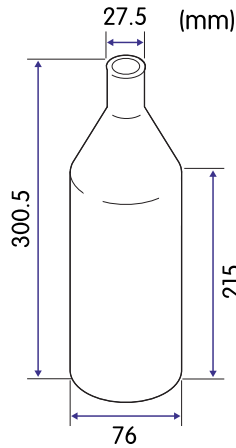
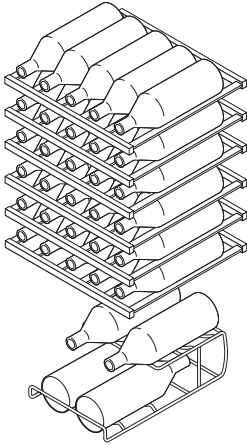
- Pidä viinijääkaapin sisäosa kuivana.
- Juo pullotettu viini sen säilyvyysaikana.

Pullojen järjestely



OLE VAROVAINEN!

- Suositeltu pullojen enimmäismäärä on 34.
- Älä anna minkään pullon koskettaa viinijääkaapin takaseinään pitääksesi yllä hyvän ilmankierron viinijääkaapin sisällä.
- Viinijääkaapin pullokapasiteetti perustuu alla merkittyyn pullokokoon. Liian suuret pulloet voivat vaikuttaa pullojen suositeltuun enimmäismäärään.



Viinin säilytys- ja tarjoilulämpötila



HUOMAA!

- Älä säilytä avattuja viinipulloja tai pulloitettua viiniä laatikoissa viinijääkaapissa.
- Liota korkki viinissä, kun laitat sen viinijääkaappiin. Vältä tyhjää tilaa viinin ja korkin välissä.
- Juo pulloitettu viini sen säilyvyysaikana.
- Avoilman salliva pullohylly on hyödyllinen, sillä se ei estä ilman virtausta. Pulloon tiivistynyt kosteus voidaan kuivata nopeasti.
- Ennen viinin juomista laita rosee-/punaviini pöydälle 2-5 tuntia etukäteen ja punaviini 4-5 tuntia etukäteen asianmukaisen tarjoilulämpötilan saavuttamiseksi. Toisin kuin punaviini, valkoviini voidaan tarjoilla suoraan pöytään. Samppanja tulee säilyttää aina viinijääkaapissa ja ottaa pois vasta juuri ennen juomista.
- Pidä viinin lämpötila ihanteellista tarjoilulämpötilaa viileämpänä, sillä se nousee nopeasti 1-2 °C lasiin kaadettaessa.

Tarjoilulämpötila

Oikea kaatolämpötila vaikuttaa viinin makuun ja määrittää sen.

Alla olevassa taulukossa on esimerkkejä viinin suositelluista tarjoilulämpötiloista.

Viinin tyyppi	Tarjoilulämpötila (kaatolämpötila)
Bordeaux'n punaviini	18 °C
Louis'n kuiva punaviini / Barolo	17 °C
Burgundin punaviini / Bordeaux'n punaviini	16 °C
Port	15 °C
Nuori Burgundin punaviini	14 °C
Nuori punaviini	12 °C

Viinin tyyppi	Tarjoilulämpötila (kaatolämpötila)
Nuori Beaujolais / kaikki valkoviinit, joissa on vähän jäännössokeria	11 °C
Vanhat valkoviinit / Chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Nuoret valkoviinit tuoreesta vuosikerrasta	8 °C
Valkoviinit Loire / Entre-deux-mers	7 °C

Efnisyfirlit

LESTU ÞETTA!	90
ÖRYGGI	91
Viðvaranir	91
Ætluð notkun	91
Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun	91
Almennt öryggi	92
Öryggi við uppsetningu	92
Öryggi við notkun	93
Öryggi við viðhald	94
Förgun	94
FLÝTIBYRJUN	96
AÐ KYNNAST VÍNKÆLINUM ÞÍNUM	97
Stjórnborð	97
Innra byrði vinkælis	97
FYRIR FYRSTU NOTKUN	98
VÍNKÆLIRINN NOTAÐUR	99
Kveikt og slökkt á vinkælinum	99
Læsa og aflæsa stjórnborðið	99
Kveikt og slökkt á LED-ljósinu	99
Breyting á hitastigi í vinkælinum	99
Skiptu á milli Fahrenheit og Celsíus	100
Kveikt og slökkt á Fast Cool stillingu	100
Að geyma flöskur í vinkælinum	100
Geymsla og framreiðsluhitastig víns	101

LESTU ÞETTA!



VIÐVÖRUN!

Lestu öryggisupplýsingarnar og leiðbeiningarnar í heild sinni áður en þú setur þetta tæki upp eða notar það.

Finna leiðbeiningarnar í heild sinni

Þú finnur ítarlegustu og nýlegustu notendaupplýsingarnar fyrir vörugerð þína á vefsíðunni www.elvita.se. Þetta innifelur upplýsingar um uppsetningu, notkun, viðhald og bilanagreiningu. Þú þarft gerðarkóðann til að leita að upplýsingunum.

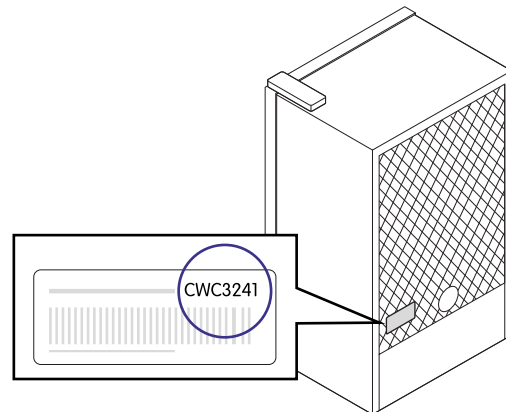
Finndu gerðarkóðann

Gerðarkóðinn er prentaður á merkimiða á tækinu.



ATHUGAÐU!

Þetta tæki og textamerking eru dæmi. Tækið þitt og texti gætu haft annað útlit og innihald.



ÖRYGGI

Lesið þessar leiðbeiningar vandlega áður tækið er sett upp og notað. Geymið leiðbeiningarnar nálægt tækinu til síðari nota. Margskonar ábyrgðir munu falla úr gildi ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt.

Viðvaranir

**HÆTTA!**

Notaðar þegar hættu er á líkamstjóni eða dauða.

**VIÐVÖRUN!**

Notaðar þegar hættu er á líkamstjóni.

**VARÚÐ!**

Notaðar þegar hættu er á því að varan verði fyrir tjóni.

**ATHUGAÐU!**

Almennar upplýsingar sem þú ættir að vita um.



Hjálpleg ráð sem þér kunna að þykja gagnleg.

Ætluð notkun

Tækið er einungis ætlað fyrir:

- Notkun innandyrna á heimili eða svipuðu umhverfi eins og:
 - eldhúsum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum og öðrum starfsumhverfum;
 - bóndabýli;
 - af viðskiptavinum á hótelum, mótelum og öðrum íbúðaumhverfum;
 - gistiheimilisumhverfum;
 - veislubjónustu og svipuð notkun sem fellur ekki undir smásölu.
- Þessi vara er eingöngu ætluð til geymslu á vini.

Þessi kælskápur er ekki ætlaður til notkunar sem innbygggt tæki.

Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun

**VIÐVÖRUN!**

Látið eftirfarandi hópa aðeins nota tækið undir umsjón eða ef þeim hafa verið veittar leiðbeiningar um örugga notkun þess. Þau verða að skilja hættunarnar sem eru til staðar.

- Börn. (Börn yngri en 8 átta ára verða að vera undir stöðugu eftirliti.)
- Fólk með minnkaða líkamlega, skynjunarlega eða andlega getu.
- Fólk sem skortir reynslu og þekkingu.

**VIÐVÖRUN!**

- Leyfið börnum ekki að leika sér með tækið.
- Leyfið börnum ekki að þrifa tækið án eftirlits.
- Leyfið ekki börnum að fara eða klifra inn í tækið, þau gætu kafnað eða dottið.

**VIÐVÖRUN!**

- Haldið öllum umbúðum fjarri börnum þar sem hættu er á köfnun.
- Ef tækið er með læsingar á hurðum eða lok skal geyma lyklna þar sem börn ná ekki til og ekki nálægt tækinu til að hindra að börn geti læst sig inni.

Almennt öryggi

**VIÐVÖRUN!**

Hætta á rafstuði!

- Ef rafmagnssnúran er slitin eða skemmd verður henni að vera skipt út af framleiðandanum, þjónustuaðila hans eða sambærilega hæfum einstaklingum til að forðast hættu.
- Ekki stinga rafmagnstenglinum í samband ef rafmagnsinnstungan er laus. Hætta er á rafstuði og eldsvoða.
- Ekki nota framlengingarsnúrur eða millistykki án jarðtengingar með tveimur pinnum.
- Togið ekki í rafmagnssnúruna þegar tækið er tekið úr sambandi. Grípið ákveðið í rafmagnstengilinn og togið hann út úr rafmagnsinnstungunni.
- Gætið þess að skemma ekki rafmagnssnúruna og notið hana ekki ef hún er skemmd eða slitin. Allar skemmdir sem verða á snúrunni geta valdið skammhlaupi, eldsvoða og rafstuði.

**VIÐVÖRUN!**

Hætta á eldsvoða!

- Finna má eftirfarandi tákn á tækinu. Það er viðvörðun og gefur til kynna að kælimiðillinn (R600a) og einangrunarþanefnið séu eldfim.



- Í til felli leka á gasi og öðrum eldfimum lofttegundum skal skrífa fyrir ventilinn sem lekur gasi og opna síðan hurðir og glugga. Ekki taka tækið og önnur raftæki úr sambandi við rafmagn því neistar gætu valdið eldsvoða.
- Ekki setja eldfima hluti nálægt vínkælinum.

**VIÐVÖRUN!**

- Ekki nota grind vínkælis eða hurðina o.s.frv. sem stuðning. Ekki klifra, sitja eða standa á vörunni.
- Ekki setja neina þunga hluti ofan á tækið. Þeir gætu fallið þegar verið er að opna og loka hurðinni og valdið meiðslum.
- Taktu klónna úr sambandi ef rafmagnsleysi verður. Ekki tengja vínkælirinn við aflgjafa innan 5 mínútna til að koma í veg fyrir skemmdir á þjöppunni vegna ræsingar í röð.

Öryggi við uppsetningu

**VIÐVÖRUN!**

Gætið þess að kælimiðilsrásin skemmist ekki.

**VIÐVÖRUN!**

- Þegar tækið er staðsett skal tryggja að ekki sé þrengt að rafmagnssnúrunni og rafmagnstenglinum eða að þau verði fyrir skemmdum. Skemmdur rafmagnstengill getur ofhitnað og valdið eldsvoða.
- Vertu viss um að tækið hafi verið tekið úr sambandi við rafmagn áður en uppsetning fer fram eða aukahlutir stilltir.
- Setja verður þetta tæki á slétt og traust yfirborð úr hörðu efni. Hallastilltu framfætturna þegar þörf krefur.
- Þetta yfirborð á að vera nægilega sterkt til að standa undir tækinu fullhlöðnu.
- Settu vöruna upp á svæði innandyra með góðri loftræstingu.
- Setjið tækið ekki upp á stað þar sem það er í beinu sólarljósi.
- Ekki setja tækið upp nálægt ofnum, eldavélum eða öðrum hitagjöfum.
- Ekki setja tækið upp á svæði þar sem er raki eða þar sem það getur orðið fyrir vatnsskvettum því það gæti skaðað rafeinangrunareiginleikana.
- Haltu loftræstiopum, í vörugrindinni eða í innbyggðu uppbyggingunni, lausum við hindranir.
- Setjið tækið ekki upp nema það sé nægilegt pláss og loftræsting í kringum tækið. Það myndi valda ofhitnun.
- Setjið bakhlið tækisins ekki of nálægt vegg. Hætta er á eldsvoða ef þjappan ofhitnar.
- Rýmið fyrir ofan vinkælirinn ætti að vera meira en 30 cm og það ætti að vera meira en 10 cm frá bæði bakhlið og hliðum vinkælisins til að auðvelda hitaleiðni.
- Þetta tæki virkar vel innan loftslagsflokka SN, N, ST. Tækið gæti ekki virkað rétt ef það er útsett í langan tíma fyrir hitastigi sem er fyrir ofan eða neðan hitastigssviðið sem nær frá 10 °C til 38 °C.
- Þegar tækið hefur verið staðsett er ráðlagt að bíða í a.m.k. 2 klukkustundir áður en það er tengt við rafveitu. Annars mun það leiða til minnkunar á kæligetu eða skemmda á vinkælinum.

**VIÐVÖRUN!**

- Tengid ekki tækið við rafmagnsinnstungu ef tækið er skemmt. Hafið sambandi við smásöluaðilann þar sem tækið var keypt.
- Rafmagnssnúran ætti að vera vel tengd í rafmagnsinnstungunni því annars er hætt á eldi.
- Gakktu úr skugga um að jarðtengingarskaut rafmagnsinnstungunnar sé búið áreiðanlegri jarðtengingu.
- Varan ætti að nota sína eigin rafmagnsinnstungu og ætti ekki að deila innstungunni með öðrum vörum.
- Setjið ekki fjöltengi eða færanlega aflgjafa fyrir aftan tækið.
- Ekki tengja vinkælirinn við rafræna orkusparandi kló og breytir sem geta breytt DC í AC (til dæmis sólarorkukerfi eða skipanet).

Öryggi við notkun

**VIÐVÖRUN!**

- Geymið ekki sprengifim efni í þessu tæki, eins og úðabrusa sem innihalda eldfimt drifefni.
- Ekki setja mat í vinkælirinn til að koma í veg fyrir bakteríumengun.
- Geymið ekki eldfim, rokgjörn, mjög ætandi eða sprengifim efni í þessari vöru. Hætta er á skemmdum á tækinu, að eldur kvikni fyrir slysi eða á sprengingum.
- Notið ekki raftæki innan í geymsluhólfum tækisins, nema þau sem framleiðandinn mælir með.
- Ekki geyma opnar vínlöskur í vinkælinum.
- Ekki setja innstungur, þrýstistilla, hrísgrjónapotta, örbylgjuofna og önnur tæki ofan á vinkælinum.
- Ekki setja finger inn í litla bilið á milli hurðar tækisins og skápsins til að forðast að klemma þá.
- Opnaðu eða lokaðu vinkælihurðinni varlega til að koma í veg fyrir að hlutir falli.
- Taktu vöruna úr sambandi eftir notkun.

**VARÚÐ!**

- Snertu varlega stjórnborðið til að forðast að klóra svæðið með beittum hlutum.
- Haltu vörinni í burtu frá stöðum með sterk segulsvið og mikinn raka. Annars getur verið að vínkælirinn sé ekki stilltur og notaður á réttan hátt.
- Ekki hafa hurðina opna í lengri tíma.
- Haltu vínkælinum að innan þurrum.
- Drekkið vín á flöskum á gildistímanum.

Öryggi við viðhald

**VIÐVÖRUN!**

- Öll vinna við rafmagn verður að vera framkvæmd af viðurkenndum rafvirkja eða einstaklingi með sambærilega hæfni.
- Þjónusta fyrir þetta tæki má aðeins vera framkvæmd af viðurkenndri þjónustumiðstöð og aðeins má nota upprunalega varahluti.
- Ekki taka í sundur eða breyta vínkælinum og forðast að valda skaða á kælimiðilsrásinni. Aðeins sérfræðingur ætti að sinna viðhaldi á vínkælinum.

**VIÐVÖRUN!**

- Áður en hreinsun eða viðhald af öllu tagi er framkvæmt á tækinu skal taka það úr sambandi úr rafmagnsinnstungunni. Ekki tengja vínkælirinn við aflgjafa innan 5 mínútna til að koma í veg fyrir skemmdir á þjöppunni vegna ræsingar í röð.
- Úðið ekki vatni á tækið.
- Taktu vöruna úr sambandi ef rafmagnsleysi verður. Ekki tengja vínkælirinn við aflgjafa innan 5 mínútna til að koma í veg fyrir skemmdir á þjöppunni vegna ræsingar í röð.
- Ekki skola beint með vatni eða öðrum vökum við hreinsun til að forðast skammhlaup eða áhrif á rafeinangrun eftir dýfingu í vökva. Vatn ætti ekki að leggja í bleyti stjórnhluta og ljósakerfi í glerhurðinni.
- Ekki nota harða burstu, stálull, vírabursta, svarfandi efni (eins og tannkrem), lífræn leysiefni (eins og alkóhól, aseton, bananaolíu o.s.frv.), sjóðandi vatn, sýru eða alkalísk efni, sem gætu skaðað yfirborð og innra byrði vínkælisins. Sjóðandi vatn og lífræn leysiefni eins og bensen geta aflagað eða skemmt plasthluta.
- Ekki nota þvottaefni og leysi með sandi eða sýru.

**VIÐVÖRUN!**

Öll skipti eða viðhald á LED-perunni er ætlað að vera framkvæmt af framleiðanda, þjónustuaðila hans eða álíka hæfum einstaklingi.

**VARÚÐ!**

- Fjarlægðu ryk á bak við vínkælirinn og á jörðinni reglulega til að bæta kæliáhrif og orkusparnað.
- Athugaðu hurðarfóðringuna reglulega til að tryggja að engin óhreinindi séu á henni. Hreinsaðu hurðarfóðringuna með mjúkum klút vættum með sápuvatni eða blönduðu hreinsiefni.
- Hreinsaðu vínkælirinn að innan reglulega til að forðast lykt.
- Við notkun þjöppunnar myndast vatnsdropar eða frost á bakvegg kælihólsins, sem er eðlilegt fyrirbæri. Eftir nokkurn tíma mun frostið bráðna í vatn og flæða inn í vatnsbakkann og gufa upp.

Förgun

**HÆTTA!**

Hætta á að barn festist!

- Til að hindra að börn lokist inni skal fjarlægja hurðirnar áður en vörinni er fargað.
- Hafið hillur á sínum stað svo börn geti ekki klifrað inn.

**VIÐVÖRUN!**

- Tryggið að rör kælimiðilsrásarinnar séu ekki skemmd áður förgun á sér stað.
- Kæliskápar innihalda kælimiðil og gas í einangruninni. Fagaðilar verða að sjá um förgun kælimiðils og gass á viðurkenndri förgunarstöð í samræmi við staðbundnar reglur því þau geta valdið augnskaða eða íkveikju. Kælimiðill og sýklópentan froðuefni sem notað er í vinkælirinn er eldfimt. Útsetjið ekki fyrir eldslogum.



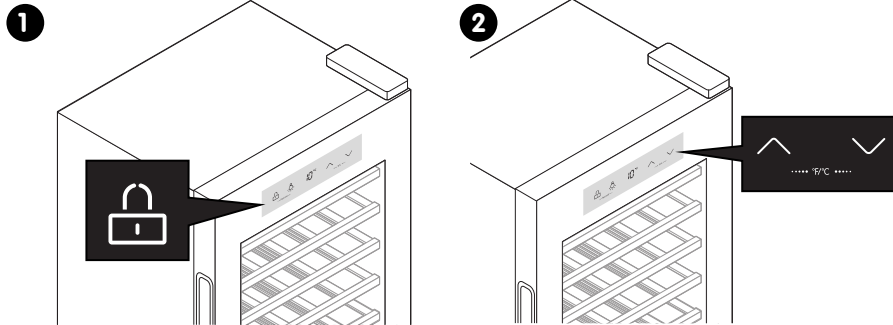
Fargið umbúðum á umhverfisvænan hátt. Með því setja umbúðir í endurvinnslu, samkvæmt reglum lands og staðar er hægt að draga úr notkun hráefna og magni úrgangs í landfyllingum.

Þetta tæki er merkt í samræmi við Evróputilskipun 2012/19/ESB, rafmagns- og rafeindatækjaúrgangur (WEEE). Táknið á tækinu eða á umbúðum þess gefur til kynna að ekki skuli meðhöndla það sem heimilisúrgang. Í staðinn skal afhenda það til viðeigandi söfnunarstöðvar fyrir endurvinnslu rafmagns- og rafeindatækjaúrgangs.

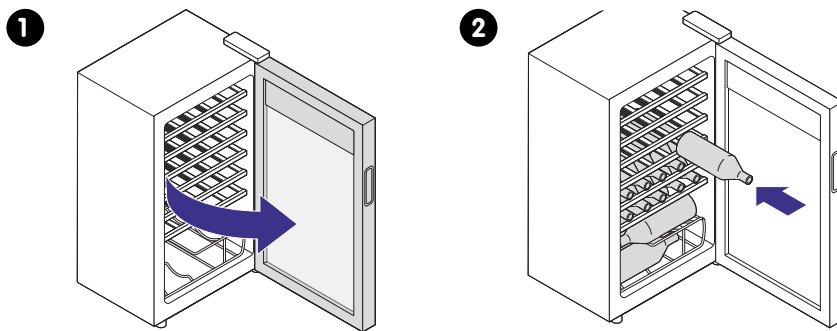
Með því að tryggja rétta förgun tækisins hjálpar þú við að koma í veg fyrir mögulega neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem að öðrum kosti gætu orðið vegna óviðeigandi meðhöndlunar úrgangs vegna þessa tækis. Til að fá nánari upplýsingar um endurvinnslu þessa tækis skaltu hafa samband við viðkomandi bæjaryfirvöld sem sjá um sorphirðu, heimilissorpbjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir tækið.

FLÝTIBYRJUN

Breyting á hitastigi í vinkælinum



Að geyma flöskur í vinkælinum

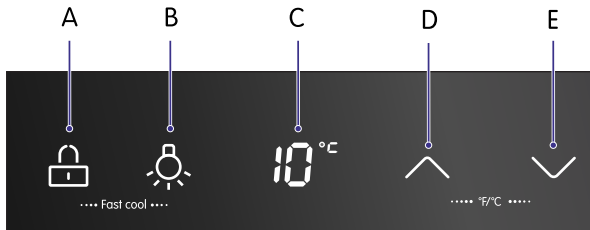


AÐ KYNNAST VÍNKÆLINUM ÞÍNUM

Stjórnborð


VARÚÐ!

Stjórnborðið er staðsett á glerhurðinni. Snertu varlega stjórnborðið til að forðast að klóra svæðið með beittum hlutum.

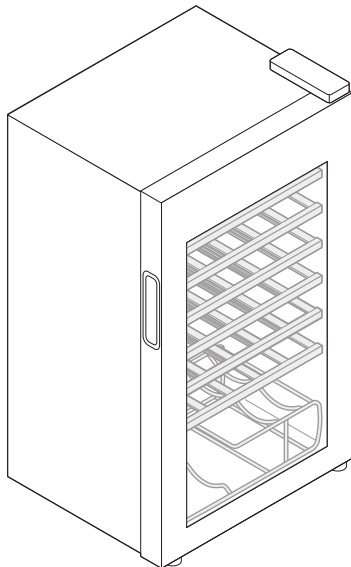


- A. Snertisvæði barnalæsingar
- B. Snertisvæði fyrir ljós
- C. Skjár
- D. Snertisvæði fyrir aukningu hitastigs
- E. Snertisvæði fyrir minnkun hitastigs


ATHUGAÐU!

Þegar kveikt er á vinkælinum er kveikt á skjánum í 3 sekúndur og hljóðmerki heyrist. Þá fer skjárinn í venjulegan notkunarstöðu.

Innra byrði vinkælis



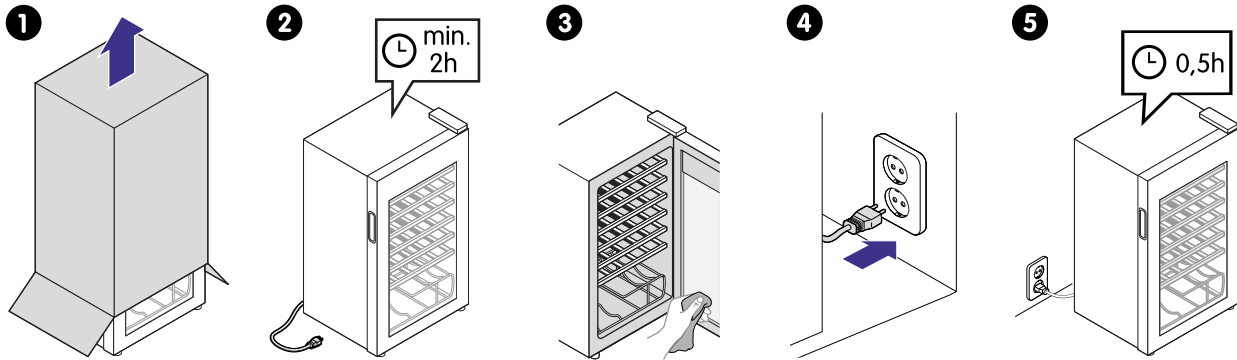
Vinkælirinn er búinn hillum og getur geymt allt að 34 víNFLÖSKUR.


ATHUGAÐU!

- Vinkælirinn sparar mesta orku með hillurnar í upprunalegum stöðum.
- Þessi vinkælir inniheldur ljósgjafa (LED) í orkunýtniflokki G.

FYRIR FYRSTU NOTKUN

Undirbúðu vinkælinn fyrir notkun áður en honum er stungið í samband og vín sett í geymslu.



1. Gangið úr skugga um að allar umbúðir hafi verið fjarlægðar af vinkælinum og hann staðsettur á réttan hátt.
2. Láttu vinkælinn standa í að minnsta kosti 2 klukkustundir áður en honum er stungið í samband.
3. Þurrkaðu að innan með mjúkum þurrum klút.
4. Settu rafmagnssnúruna í samband.
5. Láttu vinkælinn vera tóman í gangi í 0,5 klukkustundir.

Vinkælinn er nú tilbúinn til notkunar.



ATHUGAÐU!

Ráðlagt hitastig er 12 °C.



ATHUGAÐU!

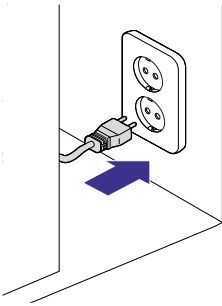
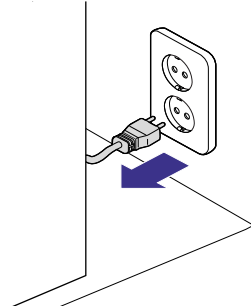
Varan er orkunýtnust þegar hillurnar eru settar í upprunalega stöðu.

VÍNKÆLIRINN NOTAÐUR

Kveikt og slökkt á vínkælinum


ATHUGAÐU!

Vínkælirinn er með slökkt á minnisaðgerð. Eftir að rafmagn er komið á aftur mun kælinn starfa miðað við fyrri stillingar áður en slökkt var á rafmagninu.

1

2


1. Stingdu rafmagnssnúrunni í samband til að kveikja á vínkælinum.
2. Taktu rafmagnssnúruna úr sambandi til að slökkva á vínkælinum.

Læsa og aflæsa stjórnborðið

Stjórnborðið er sjálfgefið læst.

1. Til að aflæsa stjórnborðið skaltu halda  inni í 3 sekúndur. Skjásvæðið blikkar og stjórnborðið er ólæst.

ATHUGAÐU! Stjórnborðið læsist sjálfkrafa eftir stutta stund. Til að handvirkt læsa stjórnborðinu skaltu halda  inni í 3 sekúndur.

Kveikt og slökkt á LED-ljósinu

LED-ljosi er komið fyrir inni í efsta hluta vínkælisins.

1. Til að kveikja eða slökkva á ljósinu skaltu halda  inni þar til hljóðmerki heyrir.

Breyting á hitastigi í vínkælinum

Stillið meðalhitastigið fyrir allan vínkælinn.

1. Aflæstu stjórnborðið, sjá hluti "Læsa og aflæsa stjórnborðið", síða 99.
2. Snertu  til að hækka hitastigið, eða  til að lækka hitastigið í þrepum um 1 °C (1 °F).


ATHUGAÐU!

- Ráðlagt hitastig er 12 °C.
- Hægt er að stilla hitastigið í vínkælinum frá 5 °C (41 °F) til 18 °C (64 °F).
- Innra rakasvið er 50% til 80%.
- Vínkælirinn er með slökkt á minnisaðgerð. Eftir að rafmagn er komið á aftur mun kælinn starfa miðað við fyrri stillingar áður en slökkt var á rafmagninu.

Skiptu á milli Fahrenheit og Celsíus

1. Aflæstu stjórnborðið, sjá hluti "Læsa og aflæsa stjórnborðið", síða 99.
2. Snertu og haltu  og  í 3 sekúndur til að skipta á milli Fahrenheit og Celsíus. Skjárinn sýnir °F eða °C.

Kveikt og slökkt á Fast Cool stillingu

Notaðu Fast Cool stillinguna til að kæla víNFLöskurnar fljótt niður fyrir 12 °C, óháð stilltu hitastigi.

1. Snertu og haltu  og  í 3 sekúndur.
FC logar á skjánum.
Stillingin slekkur sjálfkrafa á sér eftir 24 klst.
ATHUGAÐU! Til að slökkva á stillingunni handvirkt skal snerta og halda  og  í 3 sekúndur.

Að geyma flöskur í vínkælinum



VIÐVÖRUN!

- Geymið ekki sprengifim efni í þessu tæki, eins og úðabrúsa sem innihalda eldfimt drifefni.
- Ekki setja mat í vínkælirinn til að koma í veg fyrir bakteríumengun.
- Geymið ekki eldfim, rokgjörn, mjög ætandi eða sprengifim efni í þessari vöru. Hætta er á skemmdum á tækinu, að eldur kvikni fyrir slysi eða á sprengingum.
- Notið ekki raftæki innan í geymsluhólfum tækisins, nema þau sem framleiðandinn mælir með.
- Ekki geyma opnar víNFLöskur í vínkælinum.
- Ekki setja innstungur, þrýstistilla, hrísgrjónapotta, örbylgjuofna og önnur tæki ofan á vínkælinum.
- Ekki setja finger inn í litla bilið á milli hurðar tækisins og skápsins til að forðast að klemma þá.
- Opnaðu eða lokaðu vínkælihurðinni varlega til að koma í veg fyrir að hlutir falli.



VARÚÐ!

Til að forðast óþarfa orkueyðslu:

- Komdu vínkælinum fyrir í þurru og vel loftræstu herbergi.
- Setjið tækið ekki upp á stað þar sem það er í beinu sólarljósi.
- Ekki setja tækið upp nálægt ofnum, eldavélum eða öðrum hitagjöfum. Settu á viðeigandi einangrunarplötu ef þörf krefur.
- Forðastu að hafa hurðina opna í langan tíma til að spara orku og svo að hitastigið í honum hækki ekki.
- Ef of margar dósir eða flöskur eru geymdar í vínkælinum getur það valdið því að hitinn í kælinum hækki tímabundið.
- Ekki fara yfir geymslufímann sem vínframleiðendur mæla með fyrir hvers kyns vín.
- Á meðan á afþíðingu stendur skaltu gera nauðsynlegar varúðarráðstafanir til að forðast verulega hækkun á hitastigi vínsins. Hækkun vínhitastigs við handvirka afþíðingu, viðhald eða hreinsun getur dregið úr geymslupóli þess.
- Þetta tæki virkar vel innan loftslagsflokkanna SN, N, ST. Tækið gæti ekki virkað rétt ef það er útsett í langan tíma fyrir hitastigi sem er fyrir ofan eða neðan hitastigssviðið sem nær frá 10 °C til 38 °C.
- Orkunýtni tækisins er best þegar allar hillur eru í upphaflegum staðsetningum sínum.



VARÚÐ!

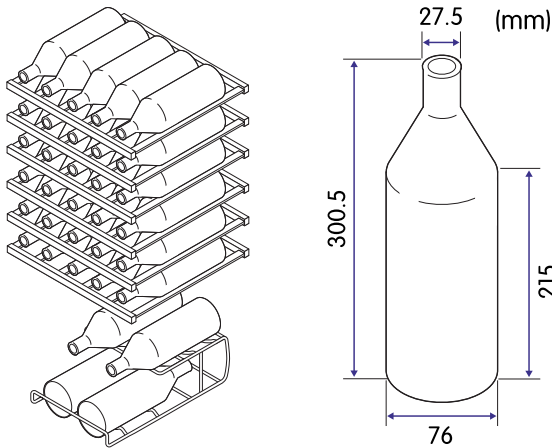
- Haltu vínkælinum að innan þurrum.
- Drekið vín á flöskum á gildistímanum.

Fyrirkomulag á flöskum



VARÚÐ!

- Ráðlagður hámarksfjöldi flösku er 34.
- Ekki láta flösku snerta bakhlíð vínkælisins til að viðhalda góðri loftrás í vínkælinum.
- Rúmgeta fyrir flöskugeymslu í vínskápnum er miðað við merкта flöskustærð hér að neðan. Of stórar flöskur geta haft áhrif á ráðlagðan hámarksfjölda flösku.



Geymsla og framreiðsluhitastig víns



ATHUGAÐU!

- Ekki geyma opnar vínflöskur eða vín á flöskum í kassa í vínkælinum.
- Leggðu korkinn í vín þegar hann er settur í vínkælinn. Forðist tómt bil á milli vínsins og korksins.
- Drekkid vín á flöskum á gildistímanum.
- Flöskuhilla sem leyfir opið loft er gagnleg vegna þess að það hindrar ekki loftflæði. Raki sem þéttist á flöskunni er fljótur að þorna.
- Áður en vín er drukkið skaltu setja bleikt/rauðvín á borðið með 2-5 klukkustunda fyrirvara og rauðvín 4-5 klukkustundum áður, til að ná viðeigandi framreiðsluhita. Ólíkt rauðvíni er hægt að bera hvítvín beint á borðið. Kampavín á alltaf að geyma í vínkæli og taka það út áður en það er drukkið.
- Haltu vínshitastigi lægra en kjörhitastigið því það hækkar fljótt um 1-2 °C þegar því er hella í karöflu.

Framreiðsluhitastig

Bragðið af víninu hefur áhrif á réttan hita við að hella, sem ræður bragði þess. Taflan hér að neðan gefur dæmi um ráðlagt hitastig til að hella víni.

Tegund víns	Framreiðsluhitastig (hitastig við að hella)
Bordeaux rauðvín	18 °C
Louis þurrt fjölskyldurauðvín / Barolo	17 °C
Burgundy rauðvín / Bordeaux rauðvín	16 °C
Púrtvín	15 °C
Ungt Burgundy rauðvín	14 °C
Ungt rauðvín	12 °C
Ungt Beaujolais / allt hvítvín með litlum afgangssykri	11 °C
Proskað hvítvín / Chardonnay	10 °C

Tegund víns	Framreiðsluhitastig (hitastig við að hella)
Sérri	9 °C
Ung hvítvín frá eldri árgangi	8 °C
Loire hvítvín / Entre-deux-mers	7 °C

The information may be subject to changes. Inadvertent errors in information may occur. / Die Informationen können Änderungen unterliegen. Es kann zu unbeabsichtigten Fehlern in den Informationen kommen. / Informationen kan komma att ändras. Oavsiktliga fel i informationen kan förekomma. / Informasjonen kan endres. Det kan forekomme utilsiktede feil i informasjonen. / Oplysningerne er med forbehold for ændringer. Der kan forekomme utilsigtede fejl i oplysningerne. / Tietoihin voi tulla muutoksia. Tiedoissa voi olla tahattomia virheitä. / Upplýsingarnar gætu verið háðar breytingum. Óviljandi villur gætu hafa slæðst inn í upplýsingarnar.

ELVITA

elon GROUP

Elvita products are distributed and marketed by Elon Group AB.
Elon Group AB Bäcklundavägen 1 | 702 03 Örebro Sweden
ELON GROUP | +46(0)10-220 40 00 | ELONGROUP.SE
Support and service: ELVITA.SE

